

LE VÉLO EN ONTARIO 2023

LA RANDONNÉE
LES PLUS BELLE
RANDONNÉE RIVERAINE

L'AVENTURE
ROUTES DE GRAVIER
ET CYCLOTOURISME

LES ÉVÉNEMENTS
BIENFAISANCE ET
ACTIVITÉS RÉGIONALES

GUIDE DE RANDONNÉE
PLUS DE 50 ITINÉRAIRES
D'UN JOUR OU PLUS





ET OÙ VOUS MÈNERA VOTRE VÉLO ?

Il y a des sentiers vallonnés. Il y a des sentiers sinueux. En gravier, pavé et nivelé. Des routes droites. Des trajets quotidiens palpitants. Des sentiers ferroviaires et des routes riveraines.

Il y a des endroits où séjourner. Des endroits où jouer. Il y a des sites magnifiques et des délices culinaires. La passion des créateurs. L'action du centre-ville. Le patrimoine et les attractions célèbres.

Ils sont tous là.
visitekingston.ca →



KINGSTON

Sommaire



« Ce qui est formidable avec la randonnée sur gravier est que vous vivez votre propre expérience; toutes sont différentes. »

UN VÉLO POUR TOUTES VOS RANDONNÉES – PAGE 22

À VOTRE VÉLO!

- 5 Le défi**
Randonnées d'entraînement
- 6 L'équipement**
Les dernières tendances sont là pour de bon
- 8 L'endroit**
Fixed Gear Brewing Co.
- 9 Le vélo**
Le monde du vélo électrique
- 10 La randonnée**
Les randonnées riveraines
- 12 Le profil**
Les champions de la randonnée
- 14 L'excursion d'un jour**
Prendre le GO Transit pour une randonnée sur route

ARTICLES

- 18 Aventures cyclotouristes**
Sortir et aller plus loin
PAR FLORENCE SURALTA
- 22 Un vélo pour toutes vos randonnées**
Routes et sentiers sur gravier
PAR LESLEY CASSIDY

DERNIÈRE PAGE

- 52 Le dernier tour**
Randonnées avec un club

GUIDE DE RANDONNÉE

Plus de 50 itinéraires d'un jour ou plus pour du cyclisme récréatif et expérimenté ainsi que pour le vélo de montagne et sur gravier.

- 29 Ouest de l'Ontario**
Windsor et Sarnia. Lac Huron jusqu'à la baie Georgienne, comté d'Oxford et London
- 35 Centre de l'Ontario**
Région du Grand Toronto et Hamilton, comtés du Centre et nord du comté de Simcoe
- 39 Est de l'Ontario**
Du lac Ontario et du nord du fleuve Saint-Laurent jusqu'aux Kawarthas, Haliburton, et l'est jusqu'à la rivière des Outaouais et la frontière Ontario/Québec
- 47 Nord de l'Ontario**
De l'île Manitoulin à l'est jusqu'à North Bay et Mattawa, Sudbury, Sault Ste. Marie, Kenora et Thunder Bay



**RICHARD OLDFIELD,
COULEURS
D'AUTOMNE SUR LE
CALEDON TRAILWAY**

Prenez votre plus belle photo et inscrivez-vous au concours 2023 :
ontariobybike.ca/photocontest

MOT DE L'ÉDITRICE

EXPLOREZ L'ONTARIO À VÉLO



La liberté de sortir et de monter à vélo pour une balade, peu importe la durée, est une joie. Bien qu'il soit amusant de se laisser aller à ce sentiment et de se lancer, il est sage de vérifier quelques points avant de partir. Soyez prêt. La devise des scouts est valable pour les cyclistes.

D'abord, pour votre sécurité, votre vélo doit être en bon état avant toute randonnée. Ensuite, soyez prêt et conscient des conditions; les pistes comportent des obstacles, des croisements et des surfaces variées; lorsque vous roulez sur des pistes cyclables ou des routes désignées, vous devez être conscient de votre environnement, du trafic, etc.

Au-delà des principes de base, faire une randonnée agréable veut dire aussi transporter avec soi tout le nécessaire et parer aux imprévus, le tout rangé dans un sac bien attaché au vélo, à une poche ou au dos de votre maillot de cyclisme, un peu de prévoyance peut être très utile.

Bien que je n'aie pas encore adopté une organisation de bagages complète sur mon vélo, les sacs et sacoches que je possède répondent à mes besoins. Le choix du sac dépend du type de sortie. Que ce soit pour des courses, la livraison de notre guide annuel ou le transport de matériel de premiers soins, d'outils de réparation, d'écran solaire, d'imperméable, d'eau et de collations lors de randonnées Ontario By Bike, je peux

certainement en prendre. Je peux aussi ignorer les plaisanteries de mes amis lorsque je me présente à une randonnée avec des sacs en plus, sachant que je ramènerai les tartes au beurre ou leurs vêtements de rechange.

Ce que vous emportez dépend du genre de randonnée. « S'attendre à l'inattendu » est un dicton que Florence et Jessica (page 18), des aventurières cyclotouristes, ont appris. Affronter des conditions de route variées demande un vélo adapté à tous les types de maniement (page 22). Et un vélo électrique peut vous permettre de transporter plus facilement vos biens (page 9), car nombreux sont ceux qui découvrent et se joignent à la révolution du vélo électrique.

Que vous roulez dans un nouvel endroit, que vous découvriez un sentier riverain en Ontario (page 10) ou que vous recherchiez un défi d'entraînement pour une grande randonnée (page 5), et qu'il soit sage d'être préparé, il n'y a pas d'excuses à rester à la maison ou ne pas prendre votre vélo lors d'une escapade et rater votre prochaine grande aventure, découvrir, vous amuser et explorer l'Ontario à vélo.

Sortez dehors et roulez!


Louisa Mursell
Éditrice en chef



ÉDITRICE EN CHEF
Louisa Mursell

DIRECTEUR DE RÉDACTION
Peter McMurty

DIRECTION DE LA CRÉATION
Katherine Ross

TRANSLATION
Valérie Néron

COLLABORATEURS
Lesley Cassidy, Stephan Petar,
John Swart, Florence et
Jessica Suralta, champions de
la randonnée, clubs cyclistes

Merci à tous nos partenaires, collaborateurs au contenu et photos qui ont rendu cette publication gratuite possible.

Contactez-nous pour nous faire parvenir vos appréciations à l'égard du contenu.

Ontario By Bike est un organisme à but non lucratif.

Transportation
Options 
transportationoptions.org

RESSOURCES EN LIGNE

Pour des cartes, de l'information sur les sentiers, randonnées, itinéraires, événements et tours, en plus de 1 620 entreprises certifiées favorables aux cyclistes, et plus encore, visitez : ontariobybike.ca

RESTEZ EN CONTACT

Inscrivez-vous à notre infolettre pour des cartes, idées d'escapades, événements et annonces: ontariobybike.ca/subscribe

Facebook.com/ontariobybike
Twitter.com/ontariobybike
Instagram.com/ontario_by_bike

Partagez vos photos, récits et conseils en utilisant les mots-clés : #OntarioByBike et #BikeON

CONTACT

info@ontariobybike.ca
1-866-701-2774

Pour lire Le vélo en Ontario 2023 ou des éditions antérieures en ligne : ontariobybike.ca/2023 (aussi disponible en anglais)



Le summum

DE L'AVENTURE CYCLISTE

à York, Durham et Headwaters

Explorez les sentiers luxuriants, les routes sinueuses, les voies ferrées abandonnées et les allées boisées. Mettez-vous au défi sur de nouveaux territoires tout en frayant votre chemin jusqu'au sommet d'une falaise, faites la course sur une piste à rouleaux ou empruntez des passages enneigés et glacés. Partagez vos aventures avec famille et amis dans l'un de nos villages historiques tout en dégustant des produits frais locaux et de délicieuses bières artisanales.

**Prenez votre vélo et parcourez
la région de York, Durham et
Headwaters dès aujourd'hui!**

Planifiez votre visite à yorkdurhamheadwaters.ca



Un plaisir fou au Joyride 150



Une nature captivante sur
les sentiers de Dagmar North



Merveilles de l'hiver à
Albion Hills

Où irez-vous?

Avec un réseau de pistes cyclables de plus de 800 km, Ottawa propose d'innombrables expériences en vélo aux cyclistes occasionnels ou aguerris en milieu rural et urbain.

tourismeottawa.ca/velo



**Des pistes inoubliables
vous attend au comté de Simcoe**



À votre vélo!

TENDANCES, INSPIRATION, ET APERÇU POUR VOUS AIDANT À EXPLORER PLUS D'ONTARIO PAR BIKE



LE DÉFI

RANDONNÉES TOUT-TERRAIN ET D'ENTRAÎNEMENT

Les hautes et les basses terres, les terres agricoles, le Bouclier canadien et l'escarpement du Niagara, long de 725km, définissent tous le paysage de l'Ontario. Avec plus de 150 villes et lieux dont le nom contient le mot « colline », les possibilités d'entraînement abondent.

Par où commencer? Nichées au nord de Toronto, à l'ouest et au sud du parc Algonquin, les régions de Muskoka, Haliburton et Almaguin ont de tout : pour des triathlons et des parcours courts et longs, le tour cycliste Spin the Lake, le célèbre Hurlin' in Haliburton et la Ghost Gravel Almaguin Ride. C'est un terrain plein de défis pour les cyclistes qui désirent s'entraîner.

Lake of Bays possède des collines, des plaines et des routes asphaltées bordées de chalets, et la région figure sur le parcours Ironman 70.3 Huntsville. Avec 1 306m de montée et plus de 97km de trajet au départ de Hidden Valley, c'est du vrai tout-terrain.

Rouler au nord de Huntsville promet d'énormes récompenses. Un triathlète local nous a confié qu'une excursion à Sprucedale, Burk's Falls ou Katrine, et un segment favori: Emsdale à Kearney; offre une chaussée en bon état, peu de trafic et quelques montées intenses, atteignant 12 à 18% par endroits.

Le parc Algonquin n'est pas seulement pour les canoéistes! Avec ses accotements larges et réguliers, la route 60 offre des vues spectaculaires sur les lacs et les pins blancs, et parfois des orignaux. C'est un défi de 114km à ne pas manquer.

Vous trouverez également de nombreux itinéraires de randonnée autour de Rousseau, Port Carling, Port Sandfield, Windermere, Parry Sound, Burk's Falls et Magnetawan, où votre ascension de la journée sera semblable certaines randonnées dans les Alpes. bikecottagecountry.ca et discoveryroutes.ca

Juste à l'est de Muskoka, parcourez les hautes-terres d'Haliburton pour

une randonnée un peu plus calme, mais qui demande de l'énergie. Ayant exploré cette région à plusieurs reprises, j'y reviens toujours pour profiter du paysage vallonné, des routes tranquilles et des longues distances entre les villes. Partez de Haliburton Village, Minden ou West Guilford et revenez pour un café et manger. Parcourez Harburn Road, juste au nord d'Haliburton Village, qui offre quelques pentes de 8 à 12%. La boucle de 109km vers le sud, qui passe par Gooderham est très populaire auprès des cyclistes sur route. cyclehaliburton.ca

En bref, la géographie de l'Ontario offre des possibilités d'entraînement épiques. De Foymount Road, dans la vallée de l'Outaouais, avec une pente maximale de 15%, à la Clara's Climb (Clara Hughes), à Sydenham Hill (Dundas), où l'athlète montait et descendait l'escarpement pour se préparer aux courses olympiques, les endroits sont nombreux en Ontario pour une randonnée stimulante.

LES PENTES DIFFICILES EN ONTARIO

—
St. Andrews Road
Caledon

—
Appleby Line
Milton

—
Sydenham Hill
Dundas

—
Effingham Street
Pelham

—
Scenic Caves Road
Blue Mountain

—
Northumberland Heights Road
Grafton

—
County Road 21
Honeywood

—
Foymount Hill
Ottawa Valley

—
Britannia Road
Huntsville

—
Highway 552
Goulais River

—
Gros Cap Climb
Sault Ste Marie

LES DERNIÈRES TENDANCES QUI SONT LÀ POUR DE BON

Vous achetez un nouveau vélo ou modernisez ses composantes? Quelles sont les dernières tendances qui amélioreront votre confort, votre sécurité et votre plaisir à rouler?

TIGES DE SELLE TÉLESCOPIQUES

Ces tiges télescopiques sont vite réglables en hauteur grâce à un levier intégré au guidon et un câble ou commutateur électronique. Elles ont révolutionné le vélo de montagne. Une position haute de la selle facilite la montée, tandis que la baisser permet de déplacer rapidement le poids vers le bas, vers l'arrière, la droite ou la gauche, pour une descente plus sûre sur les pistes étroites, accidentées et raides. Des vélos de gravier et de route en possèdent – et ça fonctionne.

GRAVIER : lorsque vous descendez une route ou un sentier de gravier et êtes attentifs aux obstacles, il est bon d'être bas et détendu sur la selle. Les tiges télescopiques permettent de relever la selle instantanément pour votre prochaine montée.

ROUTE : un changement de direction rapide, un angle de fourche prononcé et un cadre compact font que les vélos avec un cintre recourbé vers le bas sont réactifs à la chaussée, au vent et aux mouvements. Les tiges télescopiques permettant d'abaisser le centre de gravité, de redistribuer leur poids et de se déplacer facilement selon les besoins peuvent améliorer le confort, la sécurité et la vitesse.

POUR TOUS : les cyclotouristes utilisent désormais des tiges télescopiques pour faciliter le montage et le démontage de leur vélo chargé.

RADAR ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE

Vous descendez la pente, perdu



dans vos pensées. Soudain, des nids de poule et une route accidentée apparaissent. Vous croyez entendre un véhicule s'approcher derrière. Ce n'est pas le moment de regarder par-dessus votre épaule. Un radar à vision arrière est la solution. Petit, léger et pouvant venir avec un feu arrière intégré, il détecte les véhicules qui s'approchent jusqu'à 150 mètres de distance et vous alerte sur votre GPS ou votre téléphone intelligent sur le guidon. Des lumières clignotantes vertes, jaunes et rouges indiquent à quelle distance se trouve le véhicule et à quelle vitesse il roule.

Vous n'avez pas de GPS ou de téléphone de guidon? Certains modèles de radar se connectent au téléphone qui vibre ou émettent des avertissements sonores, en plus d'éclairer et faire clignoter votre feu arrière pour attirer l'attention.

SÉLECTEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE ET SANS FIL

Les avantages du changement de vitesse électronique sans fil sont infinis. Plus de câbles et de dérailleurs à régler et à entretenir, peu de vitesses ratées, moins de douleur aux poignets et aux doigts (arthrite ou para-athlétisme) lors de longues randonnées. Actionnez plus d'engrenage par clic, et positionnez les boutons n'importe où sur votre guidon, même la selle. Les derniers

modèles décident même de votre vitesse optimale et changent les dérailleurs en un seul clic.

Nouveau en cyclisme? Ne serait-il pas plus facile d'apprendre à changer de vitesse avec un seul bouton pour la montée et un autre pour la descente? Les ensembles électroniques sont encore chers, mais les coûts peuvent diminuer avec de nouveaux fournisseurs sur le marché.

ATTENDEZ – IL Y A PLUS

› Verrous intelligents. Une commande tactile ou vocale exécutée par l'application du téléphone verrouille votre vélo, et il suffit de s'en approcher pour le déverrouiller. Certains modèles comportent des alarmes et un système de suivi.

› L'aluminium est de retour. De nouveaux alliages et hydroformages permettent de fabriquer des cadres en aluminium latéralement rigides, mais verticalement souples, et moins chers que le carbone de qualité moyenne. Vous avez le choix : un nouveau vélo en aluminium avec de meilleurs composants ou du carbone avec des composants moins performants pour le même prix.

› Les axes de roue de vélo sont de plus en plus standard. Ils sont plus solides, offrent la rigidité nécessaire pour de meilleurs freinage et maniabilité, et sont plus sûrs, car ils s'enfilent dans la fourche.



DES PHARES ET DES FEUX ARRIÈRE INTELLIGENTS ET CONNECTÉS

Une sécurité maximale pour tous; des navetteurs aux randonneurs. Gérez et associez la luminosité idéale de vos feux à la luminosité idéale, la distance focale et la vitesse du flash pour toutes les situations depuis votre téléphone de guidon. Convient aux vélos électriques.



PNEUS À CHAMBRE INCORPORÉE POUR VÉLOS DE ROUTE

Les avantages sont réels :

Une bien meilleure protection contre les crevaisons

Une pression de pneu plus basse offre une conduite souple, une meilleure traction, un contrôle supérieur et moins de résistance au roulement.

Polyvalence. Plus d'options de largeur et de sculpture adhérente pour les roues 700C

Tous les grands fabricants de pneus proposent désormais des pneus de route sans chambre

DÉCOUVRIR

LE NORD DE L'ONTARIO À VÉLO

BAIGNEZ DANS LA RICHE CULTURE LOCALE DES
ITINÉRAIRES CYCLISTES DU NORD DE L'ONTARIO

ONTARIO
Yours to discover



DÉCOUVRIR PLUS > www.norddelontario.ca





L'ENDROIT

FIXED GEAR BREWING COMPANY, GUELPH

Dès le premier mois, les robinets de la Fixed Gear étaient à sec! La demande était telle qu'ils ont rapidement ouvert trois sites en trois ans, s'assurant que l'approvisionnement en bière provienne de Guelph. Ce qui peut sembler être un succès instantané ne l'est pas - c'est plutôt un processus lent, beaucoup de travail, une passion pour la bière artisanale et la communauté locale.

L'affiliation familiale du fondateur, Mike Oosterveld, pour le cyclisme est profonde. Le nom de la brasserie en témoigne, faisant référence au type de vélo à engrenage simple et à moyeu à roue libre, populaire sur les circuits de course et auprès des cyclistes urbains. Le grand-père de Mike, qu'il appelait affectueusement Opa, tenait un magasin de vélos en Hollande avant la Seconde Guerre mondiale. En raison de la fermeture du commerce pendant la guerre et tous les vélos envoyés aux efforts de guerre, son avenir fut incertain jusqu'à ce que des chars d'assaut arborant le drapeau canadien défilent et libèrent sa petite ville natale néerlandaise. La famille

« Les trois sites favorables aux cyclistes présentent diverses thématiques liées au vélo, que vous soyez passionné ou non. »

immigre alors au Canada et s'installe dans une ferme près de Rockwood, à l'est de Guelph. Mike attribue sa passion à son père qui lui a offert son premier vélo à un très jeune âge.

Intéressé par l'industrie brassicole depuis l'école secondaire, Mike établit ses premiers plans en 2010, avec le premier lieu choisi en 2016 et la première bière versée en 2018. Mike est fier d'être au service de la collectivité de Guelph dans une région où il ne se passait pas grand-chose, et que la brasserie ait été adoptée par les habitants et les cyclistes.

Les trois sites favorables aux cyclistes présentent diverses thématiques liées au vélo, que vous

soyez passionné ou non. Dans le secteur industriel sur la rue Alma, le lieu original dispose d'un bar, d'une salle d'embouteillage et d'une terrasse avec une roulotte airstream et des bancs dans un conteneur. The Canteen, également située dans le quartier Junction de Guelph, propose des mets qui accompagnent bien les bières (pizzas au four, ailes de poulet et des huîtres). Les cyclistes peuvent laisser leur vélo sur la terrasse ou à l'intérieur, où la collectivité, les artistes et les musiciens se réunissent. Le site sur Elmira Road est plus grand et on y effectue la majeure partie des activités de brassage, mais dispose toujours d'un bar et la thématique du vélo y est omniprésente.

Bien que Mike n'ait pas beaucoup de temps libre, il se rend au travail en vélo, mais lorsqu'il le peut, il parcourt la montagne à proximité, à Arkell Springs ou à Albion Hills. Il est fier de posséder une version améliorée de son premier vélo de montagne, la première datant de 1984, beaucoup plus lourde et difficile à manier, utilisée lors d'un voyage de deux semaines avec sa classe de huitième année jusqu'à l'île Manitoulin.

Plusieurs clubs et cyclistes commencent et terminent leur randonnée à la Fixed Gear Brewing, profitant de bonne bière et nourriture. La brasserie commandite les initiatives et les événements locaux et souhaite vivement que Guelph devienne une destination cycliste. Pour l'avenir, ils ne cherchent qu'à s'améliorer et à accueillir des visiteurs provenant de près ou de loin dans leurs brasseries. fixedgearbrewing.com



LES ARRÊTS TRES BONNES BRASSERIES FAVORABLES AUX CYCLISTES

Banded Goose
Brewing Co.
Kingsville

Quayle's Brewery
Coldwater

46 North
Brewing Co.
Sudbury

The Publican
House Brewery
Peterborough

Humble
Beginnings
Brewing Co.
Ingleside

Mill Street
Brew Pub
Ottawa

Pour plus
d'information :
ontariobybike.ca
/breweries



VÉLOS ÉLECTRIQUES : RECHARGER LE MONDE DU VÉLO

Peut-être avez-vous déjà essayé celui d'un ami, fait l'expérience en magasin ou loué un vélo électrique? Si vous n'êtes pas encore un converti, vous avez probablement réalisé à quel point un vélo électrique peut être amusant. Avec les avantages, il y a suffisamment de raisons pour rallier même le plus fervent opposant au cyclisme électrique.

Les vélos électriques auxquels nous faisons référence sont à pédalage assisté. Ressemblant beaucoup à un vélo ordinaire, il peut être plus performant et changer complètement votre expérience. Avec divers niveaux de puissance croissants, de l'économique au vélo de randonnée, du sport au turbo, les distances parcourues entre les charges vont de 40 à 100 km en fonction du terrain et des collines, de la vitesse, des arrêts et des démarrages, et du poids du vélo et du cycliste.

Ce qu'on appelle « l'angoisse de la panne » peut être bien réelle sur un vélo électrique, ancien ou nouveau, et la qualité des batteries dépasse celle de la première génération. La plupart des vélos électriques sont équipés de batteries amovibles permettant de les recharger facilement à partir d'une prise murale ordinaire, et ce dans un délai de deux à sept heures.

Les vélos électriques peuvent rouler sur n'importe quelle surface,



« Ressemblant beaucoup au vélo ordinaire, le vélo électrique peut le surpasser et changer complètement votre expérience de randonnée. »

sur route ou sentier, mais la randonnée peut être plus agréable et adaptée à vos besoins selon le modèle choisi. Les plus courants sont les hybrides ou de randonnée, dont le cadre est bas, duquel il est plus facile à embarquer et débarquer. Il existe aussi un nombre croissant de vélos électriques haut de gamme conçus pour les sentiers en montagne et les parcours longue distance sur route. Les types cargo sont utilisés pour transporter bagages et familles dans les environnements urbains.

Que ce soit un premier essai ou pour un grand changement, les raisons d'opter pour un vélo électrique sont nombreuses. Leur popularité tient au fait qu'ils permettent aux cyclistes de dépasser leurs limites. Cela signifie que les utilisateurs peuvent aller plus loin et plus vite avec moins d'efforts.

Les cyclistes, jeunes et moins jeunes, sont motivés par une meilleure santé et forme physique, pour le loisir, par la possibilité de se déplacer plus facilement et d'économiser sur l'essence.

On prévoit que les ventes mondiales passeront de 36 millions (2015) à 100 millions d'unité d'ici 2035. En Europe, les vélos électriques sont perçus comme le prochain mode de transport, et comme un produit de loisir. Le marché est évalué à plus de 6 millions de dollars américain en 2021 et devrait dépasser les 13 millions d'ici 2030. Aux États-Unis, les ventes ont bondi de 240 %, et sont plus importantes que celles des vélos de route. Bien que le vélo électrique soit bien parti en Ontario, un sondage réalisé en 2021 par Ontario By Bike a révélé que 17 % des ménages possédaient déjà un ou plusieurs vélos électriques et que 19 % envisageaient d'en acheter un à l'avenir.

En fait, les vélos électriques peuvent contribuer à générer des déplacements cyclistes plus nombreux, plus longs et variés, facilitant tant les déplacements utilitaires que récréatifs, tout en étant un moyen de transport plus sain et plus propre. S'il reste des stigmates, ignorez-les et essayez-en un cette année.



VÉLO ÉLECTRIQUE : CONSEILS ET ÉTIQUETTE

› Respectez les mêmes règles que les autres cyclistes sur les routes et les sentiers

› Pratiquez-vous à rouler et notez que le vélo électrique peut être plus lourd que ce à quoi vous êtes habitué

› Prenez soin de votre batterie

› Si vous utilisez un porte-vélo pour le transporter, vérifiez les instructions du fabricant

› Soyez respectueux des autres cyclistes



LA RANDONNÉE

LES PLUS BELLES RANDONNÉES RIVERAINES

Rien de tel qu'une randonnée paisible sur un sentier hors route avec des arrêts offrant des vues sur l'eau. En Ontario, les choix sont nombreux. Voici quelques-unes des plus belles randonnées riveraines qui sauront plaire surtout aux jeunes familles et aux cyclistes plus à l'aise dans un environnement sans voiture.

SENTIER RIVERSIDE ET PROMENADE DES MILLE-ÎLES

Les cyclistes peuvent profiter du tronçon asphalté et continu du sentier hors route Riverside sur 18km, de Cornwall à la Promenade de Long Sault, en suivant le fleuve Saint-Laurent, plus un prolongement vers l'ouest traversant la réserve ornithologique jusqu'à Upper Canada Village. Un autre point fort est la Promenade des Mille-Îles, un sentier de 37km parallèle au fleuve et doté de petites et grandes îles, de la périphérie de Gananoque à Brockville.

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS ET PROMENADES SUR LE CANAL

Faisant partie du vaste réseau du Sentier de la capitale, les pistes asphaltées hors route d'Ottawa sont

parmi les plus belles de la province. Vous pouvez parcourir 31km le long de la rivière des Outaouais et accéder aux nombreuses attractions de la ville. Les pistes du canal Rideau, site du patrimoine de l'UNESCO, bordent les deux côtés du canal et relient à la Promenade de la rivière Rideau. L'un des tronçons les plus uniques se situe au pied de la colline du Parlement, et l'autre faisant partie du Sentier transcanadien se rendant à la première écluse.

DE PICKERING AU SENTIER RIVERAIN D'OSHAWA

En longeant la rive à l'est de Toronto et en traversant Pickering, Ajax, Whitby et Oshawa, vous serez émerveillé par les sentiers bien entretenus, les parcs et les plages, ainsi que par les vues sur le lac

Ontario en sillonnant d'est en ouest. Facile à parcourir grâce aux panneaux locaux et aux affiches du Waterfront Trail, on y trouve aussi plusieurs endroits pour garer un véhicule ou accéder au sentier à partir d'une station de train GO avec votre vélo.

SENTIER TAY SHORE

Parcourez le sentier de 29km entre Midland et Waubauskene, un trajet asphalté et qui abonde en chenaux, marais et points de vue sur les eaux du sud de la baie Georgienne. Ce sentier féérique possède une canopée verdoyante ressemblant à un tunnel d'arbres offrant de l'ombre et une protection lors des chaudes journées d'été ensoleillées.

SENTIER RIVERAIN DE WINDSOR

Bien que moins long, ce sentier offre une vue exceptionnelle sur la rivière de Détroit et les gratte-ciel de la ville américaine voisine. Ce tronçon de 5km a quelque chose de magique. Il est doté de bancs et de commodités de parc, ainsi que de plus de 31 installations sculptures uniques à grande échelle. L'immense pont suspendu international Ambassador, qui sera bientôt éclipsé par le nouveau pont en construction plus au sud, attire tout autant le regard et est digne d'une photo sur Instagram.



PLUS DE BELLES RANDONNÉES RIVERAINES

Sentier Georgien
Collingwood à
Meaford

Kate Pace Way
North Bay

**Rivière du
Niagara**
Sentier récréatif

**Rotary
Sentier
Greenway**
Lakefield à
Peterborough

**Ancien chemin
de fer**
Sentier cycliste
Parc Algonquin

Pour de
l'information sur
les sentiers et
des cartes pour
les randonnées
riveraines, visitez
ontariobybike.ca/
great-places-to-cycle



UNE ADVENTURE SUR DEUX ROUES EN PLEIN CŒUR DE L'ONTARIO

- Vélo de montagne robustes sur l'escarpement de Niagara;
- Sentiers riverains le long du lac Ontario et de la rivière Grand;
- Sentiers historiques bordés d'arbres longeant la voie ferrée;
- Le seul vélodrome de taille olympique au Canada.

Kelso Conservation Area, Milton

Pour plus de renseignements
concernant nos pistes hors routes,
nos pistes cyclables, les sentiers,
parcours et boucles, consultez notre
site web : theheartofontario.com



**HAMILTON
HALTON
BRANT**
FIND YOUR WAY TO
THE HEART OF ONTARIO

ONTARIO
Yours to discover

DANS LES COULISSSES DU SENTIER

Ne vous êtes-vous pas déjà demandé qui travaille dans les coulisses au développement et à l'amélioration des sentiers et des pistes cyclables? Ces défenseurs méritent une certaine reconnaissance.



MARLAINE KOEHLER, GREAT LAKES WATERFRONT TRAIL

Depuis plus de vingt ans, Marlaine, directrice générale de la Waterfront Regeneration Trust, aide les collectivités à revitaliser leurs rives en les reliant au Great Lakes Waterfront Trail.

Trouvant ses origines au lac Ontario, ce sentier est désormais un itinéraire exceptionnel en ligne continue et signalisé de 3 600km empruntant routes et sentiers entre Sault Ste. Marie et le Québec, avec des cartes et ressources pratiques. Marlaine et ses partenaires finalisent le trajet qui longe le lac Supérieur et qui s'étend jusqu'au quatrième Grand Lac de l'Ontario.

Marlaine est fière de l'héritage de ce sentier reliant la Greenbelt Route au Great Lakes Waterfront Trail, dont l'expansion du parcours vers le nord et du lancement de la Great Waterfront Trail Adventure, une randonnée annuelle en groupe qui met en valeur un tronçon de ce trajet. waterfronttrail.org



BARRY DAVIDSON, SENTIER MILLENNIUM

En tant que gestionnaire de projet bénévole du Club Rotary de Wellington, Barry a joué un rôle déterminant dans la modernisation du Sentier Millennium du comté de Prince Edward.

Grâce à Barry, au Club Rotary, au Comité du sentier du PEC et aux membres de la communauté, ce qui était un chemin de fer est maintenant une piste cyclable récréative de 46km. Au cours de la dernière décennie, ils ont recueilli des fonds et accordé de leur temps pour refaire la surface et débroussailler le sentier, installer des kiosques, des aires de repos, des toilettes et des bornes kilométriques.

La générosité des donateurs, les subventions du comté et du gouvernement ont rendu le projet possible, et toutes ces ressources sont requises. En 2022, Barry a reçu deux prix pour son travail. Son tronçon préféré est celui qui traverse les milieux humides de Hillier. pectrails.ca



JENNIFER MCCOURT, VÉLOROUTE VOYAGEUR

Jennifer, directrice générale de la Discovery Routes Trails Organization, a assuré le développement du Véloroute Voyageur, soit 645km reliant Sudbury à Ottawa.

Bien que l'idée ait germé dans la collectivité, Discovery Routes, un organisme de bienfaisance voué aux sentiers, a joué un rôle de premier plan pour combler les lacunes et relier les communautés. Ils ont préconisé l'amélioration des infrastructures et de la signalisation et ont organisé des activités de promotion, dont la création de huit parcours cyclistes routiers autoguidés.

Jennifer est fière que ce travail ait permis de relier les collectivités entre elles, en plus d'attirer l'attention sur le cyclisme dans la région et d'inviter les gens à découvrir la nature. Son tronçon cycliste préféré est le « Spirit of the Bay » [parcours autoguidé. discoveryroutes.ca](http://discoveryroutes.ca)



BRENDAN MATHESON, SENTIER DE LA BOUCLE DU COMTÉ DE SIMCOE

Brendan, coordonnateur du développement et de l'expérience pour Tourisme du comté de Simcoe, a mené à bien la réalisation de la boucle du comté de Simcoe, un trajet de 160km de sentier ferroviaire entre Barrie, Orillia et Midland.

Remarquant le potentiel de la boucle, Brendan a décidé en 2016 de la parcourir à vélo. Stimulée, son équipe s'est mise au travail pour solliciter des fonds, complétés par le comté de Simcoe. En 2017, avec l'aide de partenaires municipaux et du comté, l'itinéraire fut cartographié, signalisé. Le travail de développement se poursuit en ajoutant des supports à vélos, des centres de réparation et des améliorations de la piste.

Brendan a grandi en faisant de la course à vélo et adore cette boucle. Ses tronçons favoris sont le lien Midland-Penetang et les ponts de Copeland près de Penetanguishene. cyclesimcoe.ca

WHERE CAN
WE
TAKE YOU?



Chrysler Canada Greenway

6 Autres Routes à Explorer!

Découvrez la carte de cyclisme Windsor Essex Tourism et planifiez une aventure de deux roues pour toute l'année. Notre carte présente 350km de sentiers uniques avec des arrêts à visiter tout au long du chemin.



visitwindsor.essex.com/bike



TOURISM
**WINDSOR
ESSEX**
PELEE ISLAND

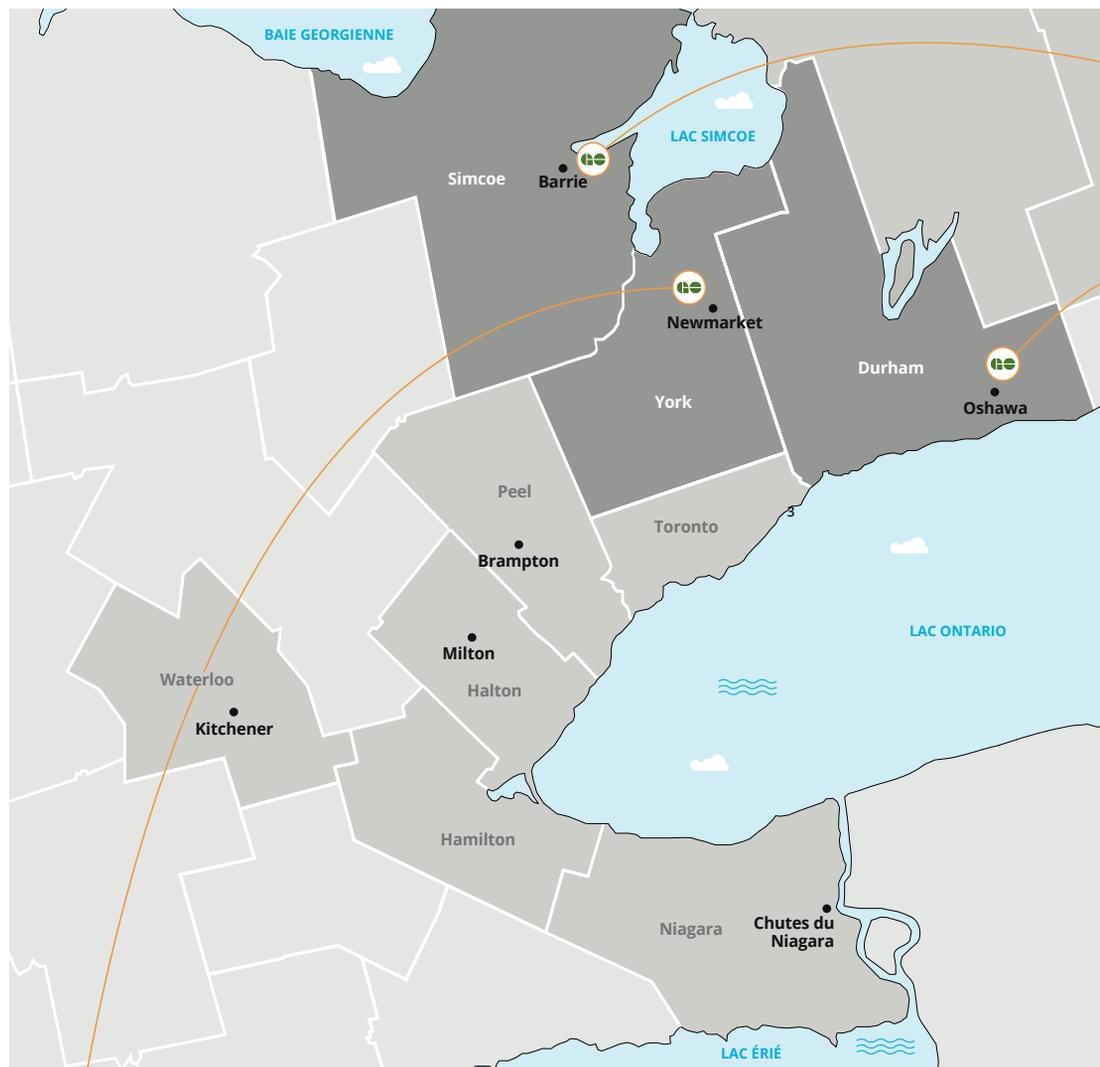
PRENEZ GO TRANSIT POUR VOTRE RANDONNÉE

Rien de tel qu'une randonnée d'un jour dans une autre ville pour son réseau de sentiers, pour découvrir ses attraits et tout simplement parcourir un nouvel endroit.

Découvrir de nouveaux lieux peut être un défi pour ceux qui n'ont pas de permis de conduire, de véhicule ou de porte-vélo. Sans compter que l'année 2022 connut un coût record de l'essence, l'inflation et une pénurie de voitures louées. Même si certaines tendances se poursuivront, nous pouvons toujours compter sur le transport en commun, entre autres, pour partir à l'aventure avec nos vélos.

Dans la région du Grand Toronto et d'Hamilton (RGTH), ou le « Golden Horseshoe », les cyclistes peuvent profiter du GO Transit pour découvrir York, Niagara, Kitchener-Waterloo, Durham, et plus encore. Plusieurs stations sont même situées à proximité de sentiers.

Durant la pandémie, le service GO Transit fut modifié, tel qu'une fréquence plus élevée et l'ajout de



trains de fin de semaine et d'autocars accueillant les vélos, sans oublier la ligne de train à vélo déjà en fonction entre Toronto et Niagara Falls. Sa flotte d'autobus pouvant transporter deux vélos connut une croissance.

Le transport en commun emmène les cyclistes vers de nouveaux lieux, mais aussi vers de nouvelles découvertes. Qu'ils soient gourmets, amateurs d'histoire et d'architecture ou d'environnements naturels, l'Ontario a beaucoup à offrir et le transport ne devrait pas être un obstacle! Il est facile d'explorer les environs avec votre vélo et une carte de paiement PRESTO rechargeable ou un billet acheté en ligne ou à la station.

1 RANDONNÉES SUR L'HISTOIRE (RÉGION DE YORK)

Les amateurs d'histoire doivent se rendre aux stations de train GO d'Aurora, de Newmarket ou d'East Gwillimbury pour commencer leur escapade. Chaque collectivité est reliée

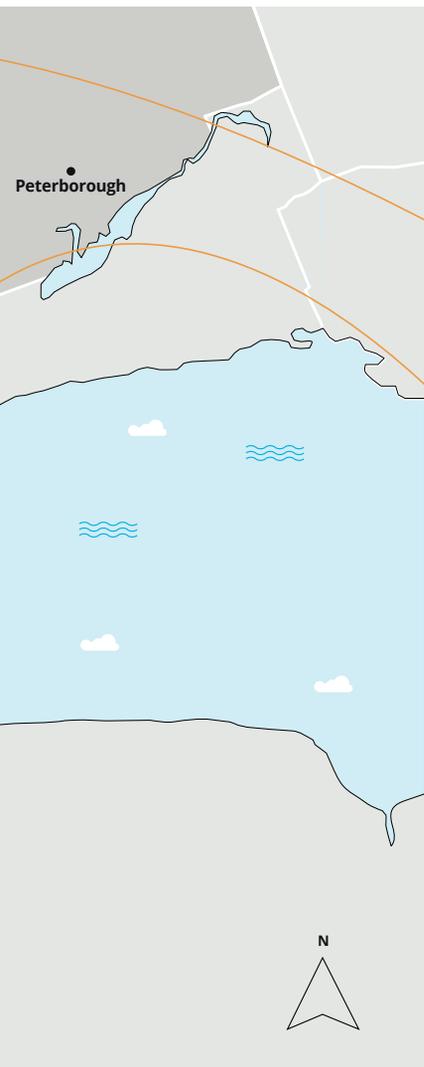
par le sentier Nokiidaa de 20km qui mène vers des endroits historiques.

RÉCITS AUTOCHTONES Nokiidaa est un terme ojibwé signifiant « marcher ensemble » et son sentier est doté d'art autochtone. Vous passerez devant le canoë créé par l'artiste des Premières Nations Donald Chrétien sur lequel se trouvent une martre, une grue, un ours et un cerf. Sur le tronçon Tom Taylor, vous verrez la collaboration de Chrétien avec Jim Menken sur 10 totems.

ADMIRATION DE L'ARCHITECTURE

La rue historique Main Street à Newmarket est bordée de bâtiments patrimoniaux. Buvez une pinte à la Old Flame Brewing Co. située dans une ancienne caserne de pompiers remplie d'antiquités rendant hommage au passé du bâtiment. Achetez des disques et des articles rétro au Neon Flamingo Emporium, situé dans un bâtiment jaune de style Second Empire qui fut autrefois une banque et un bureau municipal. Prenez une photo du





ARTICLE PAR STEPHAN PETAR; PHOTOS PAR (GAUCHE) LORNE BRIDGMAN, (DROITE) DESTINATION ONTARIO

bureau de poste de Newmarket avec sa tour d'horloge, construit en 1915.

S'ÉMERVEILLER DEVANT UN SITE HISTORIQUE NATIONAL Faites un détour du sentier Nokiidaa vers l'ancien village de Sharon pour voir un chef-d'œuvre de construction en bois. Le temple de Sharon est un bâtiment carré construit il y a près de 200 ans par une secte de quakers du Haut-Canada connue sous le nom Enfants de la paix. Il ouvrit ses portes en tant que musée en 1918.

2 RANDONNÉE EN NATURE (RÉGION DE DURHAM)

Bien qu'Oshawa soit connue pour l'usine de montage de General Motors (GM), elle possède une beauté naturelle et une biodiversité étonnantes. Partez de la station GO Durham College Oshawa et empruntez le sentier riverain pour découvrir les marais, les réserves et les parcs provinciaux qui disposent d'un écosystème dynamique abritant des centaines d'espèces végétales ainsi que des oiseaux et animaux sauvages.

SE PERDRE DANS LA NATURE Avant de vous perdre dans cet environnement pittoresque, faites un arrêt au quai du parc Lakeview. Contemplez le lac Ontario et admirez les cargos

avancer dans le port d'Oshawa.

Ensuite, rendez-vous au Second Marsh, une zone humide de 137 hectares d'importance provinciale. Il s'avère le plus grand marais urbain restant dans la région du Grand Toronto, avec six habitats différents où vit une variété d'espèces. Tout près se trouve la réserve faunique de McLaughlin Bay. Les deux sites comptent des centaines de plantes, d'arbres, d'arbustes et d'animaux.

SE Baigner ou observer les oiseaux?

Pour les observateurs d'oiseaux, le parc provincial Darlington de Bowmanville est l'endroit idéal. Rendez-vous à vélo sur sa plage de sable décrite comme un « joyau caché » par les habitants et les touristes. Par temps clair, vous aurez une vue imprenable sur l'horizon de Toronto.

3 RANDONNÉE « BIÈRES ET VÉLOS » (COMTÉ DE SIMCOE)

Grâce au service complémentaire à la station GO Allandale Waterfront, les cyclistes peuvent découvrir Barrie et sa région en faisant le tour du lac Simcoe, ou vers Orillia par le sentier ferroviaire Oro-Medonte de la région des Lacs. Un lieu idéal pour prendre un café ou une bière.

PAUSE CAFÉ Profitez au maximum de votre excursion d'un jour à Barrie et prenez le premier train quittant la gare Union Station avant 9h. Étant donné l'heure matinale, vous aurez peut-être besoin d'un remontant lors d'une pause. Arrêt au Salty Blonde Bagel pour un café et combo ou rendez-vous au Wired Owl Coffee Co.

ARRÊTS BRASSERIE Si vous êtes à la recherche de bières corsées et d'ales créatives, arrêtez-vous à la Flying Monkeys Craft Brewery. Pour un lieu plus traditionnel, prenez la route panoramique le long des rues résidentielles jusqu'à Beertown Public House, ou si vous vous rendez à Orillia en passant par le sentier ferroviaire, prenez une bouchée et une pinte à la Couchiching Craft Brewing Co.

Il est aisé de partir à vélo et de faire une excursion d'une journée sans tracas, et un court trajet en transport en commun suffit. Aucun véhicule nécessaire dans la RGTH.

—
Visitez : gotransit.com et biketrain.ca



CONSEILS DE TRANSPORT GO TRAIN

Recherchez les autocollants verts près de chaque porte pour savoir quel wagon utiliser avec votre vélo

—
Verrouillez votre vélo si vous le laissez sans surveillance

—
Durant l'heure de pointe, les vélos sont interdits

—
N'oubliez pas de balayer numériquement votre carte PRESTO



CONSEILS DE TRANSPORT EN AUTOBUS GO

Veillez à retirer les objets non fixés à votre vélo (cadenas, paniers, sacs)

—
Demandez l'aide du chauffeur si vous ne savez pas comment fixer votre vélo





DÉCOUVREZ POURQUOI KAWARTHAS NORTHUMBERLAND EST VOTRE PROCHAINE DESTINATION À VÉLO

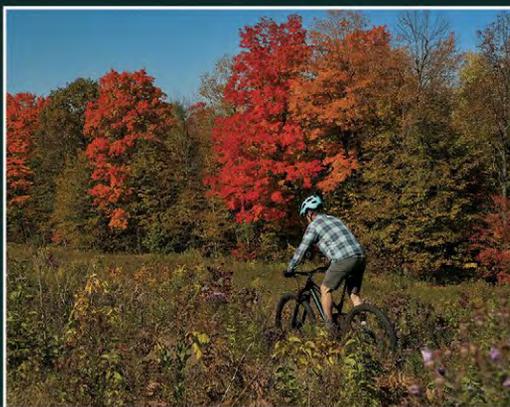
kawarthasnorthumberland.ca



Routes de gravier



Sentiers ferroviaires



Vélo de montagne



Vélo d'hiver

Ontario 


Kawarthas
NORTHUMBERLAND



Aventures cyclotouristes

**SORTIR... ET
ALLER PLUS LOIN**

Par Florence Suralta

N

otre toute première randonnée à vélo en 2021 fut un grand succès malgré les défis. Nous n'avions jamais fait de cyclotourisme, mais nous étions très motivés par l'inconnu et la découverte de nouveaux lieux. Je fais du vélo tous les jours, à l'année, pour rester en bonne santé. C'est mon principal moyen de transport pour le travail. Ma femme aime aussi le vélo, tout en restant dans sa zone de

confort, elle a développé une grande endurance et un grand enthousiasme pour un sport que nous pratiquons désormais ensemble, ce qui nous a changés à jamais.

J'ai grandi comme une personne très active, pratiquant divers sports en campagne, près de la ville côtière de Palompon, Leyte, aux Philippines. J'y ai appris très tôt à faire du vélo, avant tout autre sport, surtout pour m'amuser avec mes amis. Je suis vite devenu accro. Lorsque nous avons émigré dans les années 90, à Toronto, j'ai vite acheté un vieux vélo de cyclotourisme que j'utilisais pour mes déplacements quotidiens à une époque où la conduite en ville était beaucoup moins sûre. Lorsque nous avons eu une jeune famille, nous faisons parfois des balades à vélo ensemble, mais je suis retourné à ma première passion; le basketball. Dix ans plus tard, après une blessure et le conseil du médecin, je me suis remis au vélo.

Nous avons commencé à créer des liens avec des amis, des parents et la communauté cycliste de Toronto grâce aux médias sociaux. L'intérêt de ma femme pour le cyclisme s'est accru en devenant membres d'un groupe philippin : Pinoy Pedal Pushers. Nous avons alors commencé à faire beaucoup plus de vélo, surtout en montagne, désormais le type de randonnée préféré de ma femme. Nous utilisons souvent nos vélos de route en campagne où il y a moins de trafic. À l'ouest, Kleinberg est notre destination favorite. On y trouve de belles collines et des cafés pour une pause, ce qui en fait une halte parfaite pour les cyclistes. À l'est, nous roulons toujours près d'Uxbridge, souvent à Goodwood, pour une boulangerie bien connue : Annina's. Nous nous sommes rendus quelques fois jusqu'aux chutes du Niagara et pris le train pour revenir à Toronto.

Lorsque la pandémie a frappé, nous avons cessé de faire des sorties en groupe, par mesure de sécurité. Le lien avec ma femme s'est renforcé lorsque nous avons commencé à rouler davantage ensemble. Au début, nous nous sommes limités à de courtes distances et à des excursions d'un jour, mais ce ne fut pas long pour nous avant de planifier des escapades plus importantes.

C'est dans le Sud-ouest ontarien que nous avons effectué notre première randonnée. Comme nous n'avions jamais fait d'excursion organisée auparavant, c'était un peu intimidant. J'ai mis beaucoup de temps à chercher le meilleur trajet. Nous avons commencé par traverser des régions déjà connues, de Toronto à Brantford. Le deuxième jour, nous l'avons débuté sous une forte averse et des éclairs, et avons dû nous abriter et attendre que l'orage passe. Vers London, plusieurs routes et pistes étaient inondées, et mon itinéraire comportait trop de pentes abruptes, que ma femme a réussi à gravir à son rythme. Malgré les défis, notre deuxième journée fut passionnante, car c'était notre première fois dans la région. Avec l'arrivée du soleil, nous avons profité des paysages, des terres agricoles et des petits villages sur la route.

Notre troisième jour de randonnée, entre London et Grand Bend, fut aussi intéressant, car il commença avec un



↑
Sur la route du sud-ouest de l'Ontario, une escapade de 850km

temps froid, et les vents de face se sont renforcés, notre trajet passant de quatre à sept heures. Rendus à Grand Bend, nous devions nous reposer, mais trouver un hébergement fut ardu. Grâce à une annulation tardive, nous n'avons pas été obligés de monter notre tente avec des températures nocturnes descendant à 12C. Le jour suivant, le vent était favorable, les routes planes avec des vues panoramiques, et plus de 100 km à parcourir. Nous nous sommes arrêtés à Bayfield et à Goderich, avant de trouver enfin une chambre d'hôtel à Kincardine pour la nuit, car la pluie se profilait à l'horizon.

Une pause de la pluie matinale révéla de belles prairies entre les petites villes de Port Elgin et Southampton. Malgré un autre orage menaçant à Sauble Beach, il fut impossible d'y trouver un camping ou un hôtel. Nous avons décidé de



« Au début, nous nous sommes limités à de courtes distances et à des excursions d'un jour, mais ce ne fut pas long pour nous avant de planifier des escapades plus importantes. »

continuer jusqu'à Owen Sound. Ce fut payant, car le lendemain, nous avons profité de paysages étonnants à partir d'Inglis Falls, et d'une jolie route vallonnaise jusqu'à Meaford. Nous y avons entrepris le sentier Georgien jusqu'à Collingwood pour notre pause du midi. Ce fut notre plus longue journée de randonnée, car nous avons parcouru Wasaga Beach pour ensuite camper au parc provincial Awenda. Le jour suivant, nous avons sillonné les sentiers de Penetanguishene, Midland et du village de Coldwater jusqu'à Orillia. Pour le dernier jour de notre boucle, nous avons longé le populaire sentier ferroviaire Oro-Medonte jusqu'à Barrie, puis des routes secondaires jusqu'à Bradford, traversé le marais Holland, et enfin les collines ondulantes de Jane Street jusqu'à Toronto. Nous avons beaucoup appris et relevé de nombreux défis, mais nous avons pris notre temps lors de cette randonnée de 850 km!

L'été dernier, nous avons planifié ce qui devait être notre plus longue randonnée. Il y eut encore de nombreux imprévus et des changements ont dû être apportés en cours de route. Nous avons parcouru notre plus longue journée, de Québec à Ottawa, soit plus de 160 km. À Ottawa, nous avons roulé sur le sentier de la rivière, puis en direction nord jusqu'à Arnprior. Nous avons pris le sentier récréatif de la vallée de l'Outaouais vers Carlton Place, pour ensuite sillonner le magnifique terrain de camping du parc provincial du lac Sharbot, avant de poursuivre jusqu'à Tweed. J'ai réglé quelques problèmes mécaniques sur le vélo de ma femme à Campbellford, ce qui nous a permis de raccourcir la

CONSEILS DE RANDONNÉE

- Soyez visibles, portez des vêtements luminescents
-
- Utilisez un éclairage pour le jour et la nuit
-
- Soyez prévisibles
-
- Évitez de vous surcharger
-
- Soyez prêts à des intempéries
-
- Réservez vos hébergements
-
- Apportez beaucoup d'eau et des barres énergétiques
-
- Prenez votre temps et profitez des panoramas
-
- Attendez-vous à l'inattendu

journée avant notre dernier effort sur le Sentier transcanadien, de Hastings à Peterborough, puis Lindsay. Ensuite, nous avons suivi une route que nous connaissions bien jusqu'à Toronto.

Nous profitons toujours de nos randonnées de fin de semaine entre ces escapades plus longues et plus près de chez nous. Nous avons découvert des pistes de montagne dans la région du Grand Toronto, nous faisons de la randonnée sur gravier au printemps et à l'automne et du vélo d'hiver à proximité. J'ai appris à réparer nos vélos, ce qui est pratique, car à deux, nous avons 12 vélos qui occupent plus que leur part d'espace. Je ne sais pas encore où nos escapades nous mèneront cette année. Nous avons beaucoup appris, nous nous sommes rapprochés en tant que couple et continuons à apprécier avec enthousiasme l'inconnu du cyclotourisme. ■

EXPLORER LA PITTORESQUE SENTIER DE LA RIVIÈRE SAINTE-CLAIRE



Vous cherchez à faire du cyclisme le long d'un littoral splendide avec une tonne de divertissements plus savoureux les uns que les autres le long du parcours?

Vous êtes au bon endroit.

Que vous désiriez longer la rivière Sainte-Claire et le lac Huron à vélo, ou que vous vous mettiez au défi en participant au Bluewater International Granfondo, l'Ontario's Blue Coast offre un sentier pour tout genre d'intérêt et pour tous les niveaux en cyclisme.

Découvrez votre prochaine aventure au ontbluecoast.com



**#MYRIVERTRAIL
STCLAIRRIVERTRAIL.COM**



UN VELO POUR TOUTES VOS RANDONN

Imaginez-vous
sur les
130 000 km
de routes non
revêtues
de l'Ontario

Par Lesley
Cassidy



R ÉES

Enfant, je possédais un vélo polyvalent. Il était vert pomme, avec un siège banane et une béquille. Je roulais partout avec lui; sur la terre, les sentiers, les trottoirs, les rues, la pelouse de mes parents. Avec le temps, le nombre de roues dans mon garage a augmenté. J'ai commencé par un vélo de route pour participer à quelques triathlons et circuits, puis un vélo de montagne pour fuir l'asphalte humide, suivi d'un vélo urbain d'occasion. Maintenant, le seul que j'ai est mon vélo de route tout-terrain, car, comme mon vélo vert, il est stable et confortable, et je suis ravie de l'utiliser presque partout.

L'Ontario compte plus de 130 000 km de routes non revêtues – par où vous voulez commencer à rouler? Oui, les sentiers de gravier. Les amateurs de gravier sont des routiers qui aiment la poussière. Et les vététistes qui aiment aussi le gravier. Il existe de nombreuses autres appellations, dont les cyclistes de route de terre, multiterrain, tout-terrain, etc. On pédale depuis des années sur toutes les surfaces imaginables.

Lors de la dernière décennie, la randonnée sur gravier a pris sa place grâce à des conceptions, des produits et des événements cyclistes. Adrian Grant, qui a créé le site *Web ridegravel.ca* il y a quatre ans pour faire connaître les routes de gravier de l'est de l'Ontario (et maintenant tout l'Ontario), explique : « ce qui est formidable avec la randonnée sur gravier est que vous vivez votre propre expérience ». Le chemin de fer couvert de poussière est parfait pour une promenade du samedi pour l'un; pour d'autres, prendre le vélo et le pousser en haut d'une colline est ce qui les branche. Certains préfèrent une répartition 50/50 d'asphalte et de gravier pour donner une pause à leurs jambes fatiguées. L'attrait du peu de véhicules, des villes charmantes et un rythme plus lent pour discuter entre amis (pas de watts ou de KOM sur Strava) ont fait croître l'amour de ce sport de façon considérable.

Alors, planifiez et prenez la route! Jetez un coup d'œil à cette combinaison de terrains et de routes qui vous donnera un avant-goût des plaisirs de l'Ontario. Ce n'est que le début!

PAS SEULEMENT DES PLAGES ET UNE BAIE

La géographie de la baie Georgienne promet des collines : c'est là que se trouve l'extrémité nord de l'escarpement du Niagara. Avec plus d'une douzaine de plages, sautez dans l'eau pour vous rafraîchir après ces randonnées.

L'ascension vous branche? Selon Jody Wilson, un passionné de route et de gravier de la région, Kimberley est la destination numéro un pour la montée sur gravier. Du haut en bas de l'escarpement du Niagara, le parcours est de 77 km et part de Fischer Fields, près de Collingwood, et traverse une région dotée de centres de ski alpin, de belvédères et de villages. La boucle de Kimberley offre l'une des montées les plus épiques sur 2nd Line en lacets. Elle passe au nord du parc provincial Pretty River Valley, le long de 6th Side Road, suit Osprey Blue Mountain Townline, Concession 12B, monte Campbell's Hill, et descend sur Lower Valley Road. Plus de 60 % du parcours est non asphalté. Reprenez des forces au Kimberley General Store



Partagez votre passion pour **le plein air**

Prenez votre vélo et profitez des premiers rayons du soleil en sillonnant des paysages magnifiques. Explorez les nombreux sentiers et itinéraires cyclistes de la région de Durham à un rythme plus lent et savourez ces moments de quiétude.

Pour de l'information sur les itinéraires de randonnée et les ressources locales pour le cyclisme, visitez DurhamTourism.ca



Photo: Trail Hub, Uxbridge

avec de la soupe, sandwiches, pain et pâtisseries. En revenant à Collingwood, la route passe au nord du parc provincial Duncan Escarpment sur des routes secondaires. Il y a de nombreuses possibilités pour une pause-café, peu importe le trajet. « On dirait qu'il y a une collectivité à tous les 10 km », affirme M. Wilson. « Rien de mieux que la première randonnée chaude au printemps et la première journée au café; on ne peut pas battre cette sensation. »

Pour un sentier ferroviaire planche et lisse couvert d'arbres feuillus, parcourez le sentier Georgien. Il s'agit d'un trajet plat et dur de 34 km entre Collingwood et Meaford. Si vous préférez une distance plus courte, arrêtez-vous à Thornbury à la marque du 21 km pour un aller-retour de 42 km. Stationnez votre voiture au parc Harbourview à Collingwood, puis direction nord-ouest jusqu'à Thornbury, en profitant de l'ombre et des vues. Dégustez des scones, des biscuits et un repas au Thornbury Bakery Cafe, ou une pizza au Bruce Wine Bar & Bodega ou étanchez votre soif au Thornbury Craft Cider and Brew House.

DIRECTION EST!

L'est de l'Ontario offre diverses options de cyclisme sur gravier, comme la Clarence Rockland Classic à l'est d'Ottawa, une région plus rurale, ainsi que le sentier récréatif de la Vallée de l'Outaouais. Dans les comtés de Lanark et de Renfrew, attendez-vous à faire travailler vos jambes.

Le gravier vous intrigue? Les 50 km du Eganville Gravel Grinder sont un mélange parfait d'asphalte et de gravier. Étant l'une de mes randonnées préférées, car j'habite tout près, elle s'avère l'option sur gravier du Tour de Bonnechere, un événement qui se déroule depuis plus de 10 ans. Le parcours alterne des tronçons sur surfaces lisses pour une pause, et est suffisamment dénivélé pour faire travailler les jambes sur des routes de campagne avec peu de trafic. Garez-vous au Legion Field, puis direction ouest vers Sand Road. Montez Corrigan Road, le point culminant sans asphalte de la randonnée. Le parcours est sinueux et présente une descente importante avant Cormac Road. Faites le tour du lac Silver avant de revenir à votre auto. Visitez ensuite les grottes de Bonnechere pour observer les fossiles vieux de plusieurs millions d'années.

Vous rêvez de Californie, mais sans palmiers ni surfeurs? Comme les oies, les cyclistes de l'Est ontarien affluent vers cette mecque au printemps. Visitez ridegravel.ca qui présente deux parcours appelés Going Back to Cali, l'un de 71 km et l'autre de 56 km. Les deux trajets commencent à Clayton, dans les hautes-terres de Lanark, alternant béton et gravier. Rosetta Road mène vers le sud-ouest, direction Darling Road. Après quelques longues montées, les montagnes russes californiennes commencent. Vous rencontrerez peut-être un VTT ou un ornithologue; c'est au milieu de nulle part. Terminez votre journée à Almonte, où de nombreux films de Noël sont tournés chaque été. Besoin de réparer un pneu et de repos? Visitez l'Almonte Bicycle Works et séjournez au Almonte Riverside Inn, sur la rivièrè Mississippi. Vous aimez le café et le chocolat? Visitez Equator Coffee Roasters, Hummingbird Chocolate Factory, ou réservez une visite avec Good Food Tour pour savourer les joyaux culinaires cachés de la ville.

LA RIVE NORD DU LAC ONTARIO

Région populaire pour le vélo sur route, Northumberland et Durham offrent des choix infinis pour les randonneurs sur gravier. C'est un secret bien gardé.



« Le gravier et la terre sont liés au jeu et à l'aventure, tout comme les premiers vélos de notre enfance. »

Un trajet moitié gravier et moitié asphalte vous tente? Jennifer Poole, une cycliste passionnée de route et de gravier de la région du Northumberland, roule régulièrement sur ce parcours. « Vous n'avez pas besoin de crier très souvent : « voiture à l'arrière », dit-elle. Ces routes sont de petits bijoux ». Commencez ce trajet de 80 km connu sous le nom de Roseneath Ramble à Beagle Club Road. Prenez Cowling Road vers le nord, longez le lac Rice et empruntez plusieurs chemins de concession pointant vers le nord-est. Roulez vers l'est le long de Sandy Flats Road, et pour un petit remontant, faites un détour au Jeannine's Backtalk Cafe, Our Lucky Stars Cafe and Roastery ou au Village

Pantry, tous à Warkworth. Remontez Ferguson Road pour un repas à la Villa Conti Oak Heights Estate Winery. Jewel Road offre une canopée de couleurs brillantes en automne. Le long de Bowmanton Road, explique Jennifer, cette boucle présente de nombreux attraits, dont un sanctuaire pour ânes, des vues extraordinaires et une installation solaire.

Vous aimez les beignets? Roulez sur le sentier ferroviaire Northumberland (qui fait partie du Sentier transcanadien) entre Hastings et Campbellford. Garez-vous à l'écluse 18 à Hastings, parcourez les 20 km vers l'est en direction de Campbellford présentant de nombreux ponts ferroviaires en bois et un tunnel, et découvrez les quenouilles et les oiseaux. Ce sentier, sans trafic, est principalement constitué de terre battue, et peut être cahoteux et rocheux par endroits. À Campbellford, arrêtez à la boulangerie Dooher's Bakery pour leurs 17 saveurs de beignets, roulez le long de la rivière Trent jusqu'aux écluses 11 et 12 et observez les bateaux. Séjournez au Emilyville Inn, situé à côté du pont suspendu de Gorge Ranney.

Vous préférez solliciter fortement vos muscles? Ne cherchez pas plus loin que le Durham Destroyer. Plusieurs versions existent, la plus courte faisant 102 km. À Port Perry, le Nexus Coffee annonce votre départ. Le parcours, à 85 % sur gravier, commence à la Scugog Line 8 avec quelques montées jusqu'à Marsh Hill Road. Le parcours traverse la forêt régionale de Durham jusqu'à Uxbridge, où un arrêt au café Tin Caffè s'impose pour une soupe, des sandwiches



PARTICULARITÉS DU VÉLO DE ROUTE TOUT-TERRAIN

- Freins à disque
-
- Cintres recourbés vers le bas
-
- Pneus plus larges
-
- Plus haute garde au sol
-
- Confort dans sa géométrie
-
- Stabilité accrue



ou un double expresso. Puis, suivez le sentier ferroviaire Beaver River Wetlands, planche sur 27 km. Dernier arrêt à Cannington pour le plein d'eau. Les montées commencent à l'extérieur de la ville. Offrez-vous un repos bien mérité à la Old Flame Brewing Company ou passez la nuit au Willow Pond B&B.

LE CÔTÉ GAUCHE DE L'ONTARIO

Avec plus de 100 km de rive sablonneuse et d'innombrables marchés fermiers, le comté de Huron incarne la notion de « détente » redéfinie.

Envie d'une petite excursion? Parcourez le G.A.R.T. (Goderich to Auburn Rail Trail). Un 11 km au départ de l'autoroute 21 vers le nord, mais si on y ajoute le sentier Tiger Dunlop, il fait un peu plus de 13 km. Un doux aperçu du puissant sentier ferroviaire Goderich à Guelph (G2G) sans avoir à parcourir ses 142 km aller (y compris les détours). Admirez les étangs, le ruisseau Sharpe's et le pont Menesetung, haut de 230 mètres. Cette piste compacte est assez pour vous convaincre si vous ne pourriez pas un jour parcourir sa totalité. Pour louer ou réparer un vélo, rendez-vous au 360 Bikes 'n Boards à Goderich.

Envie d'une visite à la ferme? Stationnez votre auto au centre-ville de Goderich, puis direction est en commençant par le célèbre G2G. Parcourez cette boucle de 55 km avec ses granges, fermes et champs de cultures en tournant vers le nord sur Westmount Line. Suivez Glen's Hill Road et ses paysages sereins, avant de bifurquer vers le sud sur Prosperity Line ou une autre route pour revenir par le G2G traversant la réserve faunique de Sharpe's Creek. Avec plus de 70% de route non revêtue, profitez de longs tronçons peu achalandés. Fatigué? Séjournez au Rock House B&B ou le Samuel's Boutique Hotel.

Le gravier et la terre sont liés au jeu et à l'aventure, tout comme les premiers vélos de notre enfance. Adrian Grant, de *ridegravel.ca*, résume le tout : « Amusez-vous, explorez et profitez du croisement entre le vélo de route et de montagne sur le gravier; des distances sur la route et de l'ambiance détendue en vélo de montagne. Combiné ensemble, c'est une expérience formidable ». ■

Pour en savoir plus sur ces trajets sur gravier : ontariobike.ca/groadie2023



PHOTOS PAR (HAUTE) LESLEY CASSIDY, (BAS) JODY WILSON



La prochaine grande randonnée vous attend...

13 itinéraires en boucle signalisés et autoguidés — un soutien aux collectivités et entreprises locales.



Cartes et itinéraires : WaterfrontTrail.org

Waterfront
Regeneration
Trust



Possibility grows here.

Explorez London à vélo!

Faites un
tour en
famille ou
entre amis

Découvrez des marchés fermiers, des commerces hors de l'ordinaire, des délices culinaires, des destinations exaltantes et des sentiers multi-usages à couper le souffle, qui s'étendent à travers London.



Quartier Old East
Village et The Market
de Western Fair District



Marché de
Covent Garden et
Budweiser Gardens



Promenade
Thames Valley



Place Dundas
et centre-ville
de London



Parc Springbank Park,
Storybook Gardens et plus de
490 parcs, espaces verts et
terrains de sport

TOURISM
London
ONTARIO-CANADA


London
CANADA

Explorez 350 km de sentiers, de voies cyclables et de pistes cyclables.

london.ca/cycling

Guide de randonnée

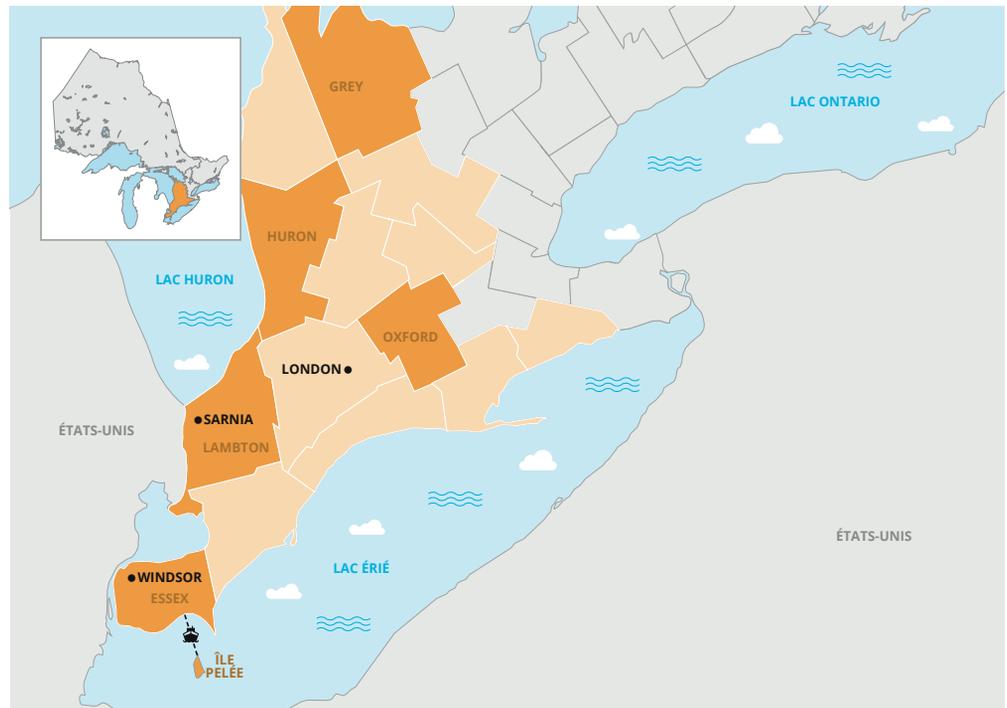
PRÉSENTATION DE CERTAINES DES PLUS BELLES RANDONNÉES EN ONTARIO / DES CARTES ET PLUS ENCORE À ONTARIOBYBIKE.CA/GREAT-PLACES-TO-CYCLE

QUEST DE L'ONTARIO

WINDSOR

 Lors de votre visite à Windsor, ne ratez pas la **promenade Herb Gray**. Ce sentier asphalté de 17km séparé de la route a été construit depuis peu selon des normes très élevées et des particularités rarement vues dans la province. Constitué d'une suite de 11 tunnels et ponts, le sentier comporte plusieurs panneaux d'interprétation thématiques qui renseignent sur le patrimoine et les zones naturelles, dont les prairies d'herbes hautes. Véritable « promenade dans une prairie », vous avez peine à croire que vous roulez le long d'autoroutes transfrontalières fréquentées et à quelques minutes du centre-ville de Windsor et de la rivière Détroit. hgparkway.com

 Cette région n'étant pas connue pour ses collines, le **parc Malden** dispose de pistes simples en boucle et de sentiers avec assez de bosses et d'obstacles pour passer un bon après-midi. À quelques rues plus loin se trouve le Black Oak Heritage Park où les cyclistes traversent les forêts et la savane des prairies sur des sentiers qui mènent également au Ojibway Nature Centre, favorable aux cyclistes. La Sandwich Town Brewery mérite un arrêt dans le quartier patrimonial voisin pour profiter de sa terrasse. Goûtez au menu unique et le sandwich avec une touche originale. cyclewindsor.ca



GUIDE DE STYLES DE RANDONNÉES

Suivez les symboles ci-dessous dans le guide pour choisir la randonnée qui vous convient.



Cyclisme récréatif



Cyclistes expérimentés



Vélo de montagne

COMTÉ D'ESSEX

 **Leamington** est le point de départ idéal pour découvrir la partie la plus au sud de la province. Ce trajet aisé menant au parc national de la Pointe-Pelée relie à la route du parc, à 10km de la pointe. Admirez les eaux se jetant à la pointe de la péninsule, observez les oiseaux migrateurs et les papillons monarques et faites un arrêt au centre d'accueil des visiteurs. Une autre option de randonnée est d'emprunter le sentier de la ville et rouler vers le nord se rendant au Sentier transcanadien, en bonne condition jusqu'au Staples. Cette balade de 15km aller mène à d'immenses serres où des produits frais sont cultivés à l'année. visitwindsor.essex.com/cycling

 La County Road 50, faisant partie du **Great Lakes Waterfront Trail**, est populaire auprès des cyclistes voulant découvrir les points d'intérêts de

la région. Profitez des nombreuses fermes fruitières, des vineries et de vues riveraines, ainsi que du nombre croissant de tronçons dotés d'accotements asphaltés. Réglez le GPS, direction Kingsville jusqu'à Colchester, puis Amherstburg, et retour par des chemins intérieurs sur des lignes droites et planches traversant les champs agricoles à perte de vue et la verdure. cwats.ca

ÎLE PELÉE

 Le traversier de 90 minutes depuis Leamington ou Kingsville (ou deux heures à partir de Sandusky, Ohio) vous mène à l'île Pelée, un monde à part, une escapade unique. Épargnez-vous des frais d'une place à bord pour votre véhicule, car un vélo suffit pour découvrir cette île du sud de 12km de long par 6 km de large. Près des quais du traversier, il est possible de louer un vélo et d'emprunter une **route cycliste côtière** de 30km.



C'est une bonne
journée pour
faire du vélo!

visitgrey.ca



Grey
County

Colour It Your Way

COUNTY WIDE ACTIVE TRANSPORTATION SYSTEM

LE CYCLISM DU SUD

Cyclez **400km** de terrain plat au sud du Canada. Roulez au long de la rivière, **passer des bois luxuriants**, des vignobles, **des savanes**, des vergers et des sites historiques qui relient sept communautés vibrantes, chacune avec son propre charme du sud.



VISITEZ NOTRE SITE WEB
CWATS.CA



Faites des pauses à des plages, des phares, des petits musées et des studios d'artistes. Dégustez des tacos de poisson local sur une terrasse, des pâtisseries et une crème glacée. Séjournez dans de petits gîtes, louez un cottage ou campez, mais veuillez réserver, car en été, tout est sollicité. pelee.org/tourism

COMTÉ DE SARNIA-LAMBTON

 Le sentier de la rivière St. Clair, qui s'étend sur 35km depuis Corunna, juste au sud de Sarnia, jusqu'à Port Lambton, alterne les accotements sur route et plusieurs sentiers asphaltés séparés du chemin. Il relie à des petites villes et villages, des parcs riverains, des sites historiques et des aires de pique-nique au bord de l'eau. Admirez la beauté naturelle de la région et profitez de vues sur la rivière et les navires des Grands Lacs qui sillonnent l'une des voies navigables commerciales les plus fréquentées du monde. Prolongez votre trajet vers le nord sur un tronçon du Great Lakes Waterfront Trail jusqu'au centre-ville de Sarnia pour une bière à la Refined Fool Brewing Company. stclairrivertrail.com

 Le **Bluewater International Granfondo**, un événement cycliste renommé, offre une variété de parcours et de distances, tant pour les familles et débutants que pour les cyclistes aguerris. Roulez sur les magnifiques rives du lac Huron et dans la campagne du comté de Lambton, avec des parcours commençant et se terminant à Blackwell, au nord-est de Sarnia. Le Granfondo est composé de parcours aisés et exigeants. Les cyclistes ont le choix de rouler doucement, en bonne compagnie, et profiter du paysage, ou de pédaler à fond sur les sections chronométrées. Restez une fin de semaine pour le Slow Roll de 10km, une randonnée cycliste en groupe animée qui fait une boucle autour de Sarnia. bigf.ca

COMTÉ DE HURON

 Ne vous laissez pas dérouter par le nom des pistes, parcourez simplement le sentier Tiger Dunlop, reliant **Goderich à Auburn**, un 12km aisé qui marque le début du sentier ferroviaire entre Goderich et Guelph, long de 132km. Traversez le

pont ferroviaire historique en bois de Menesetung et la rivière Maitland, pour les panoramas, et roulez le long de la crête de la vallée à travers des forêts, aussi loin que vous le désirez, ou jusqu'à Auburn, où le sentier G2G fait un détour par la route. Dégustez un repas à la gare de Beach Street, un autre point de repère de Goderich méticuleusement restauré, sur la terrasse au bord de l'eau. g2grailtrail.com

 Découvrez les agglomérations riveraines et les plages du lac Huron sur le **Great Lakes Waterfront Trail**, un 141km de Grand Bend à Lucknow. Offrant une variété de routes, dont de paisibles chemins de campagne, cet itinéraire bien balisé passe par Bayfield et sa rue principale bordée de cafés, de pubs et de boutiques d'artisanat. Ne manquez pas la brasserie River Road, où le

houblon utilisé est cultivé à proximité. En poursuivant au nord de Goderich, faites un détour vers l'ouest jusqu'au parc provincial de Point Farms ou Port Albert, où les falaises et les plages rencontrent les eaux bleues à de nombreux points d'accès à la plage, le long d'une jolie rive sablonneuse waterfronttrail.org

LONDON

 Avec raison, London est surnommée la « ville de la forêt », et le vélo est le moyen idéal de découvrir toute sa nature verdoyante. Empruntez la promenade asphaltée polyvalente **Thames Valley Parkway** de 43km, offrant trois directions différentes depuis le centre-ville. En explorant les parcs riverains, vous oublierez vite que vous êtes dans l'une des plus grandes villes au Canada. Direction nord sur la promenade



LES ÉVÉNEMENTS QUEST DE L'ONTARIO

Juin
Forest City
Cycling Challenge
London

Sea Otter Canada
Blue Mountain

Juillet
BT700
St. Jacobs

MS Bike
Grand Bend à
London

Le Tour de
Norfolk
Delhi

Août
Bluewater
International
Gran Fondo
Sarnia

Gran Fondo
Lake Huron
Southampton

Tour di Via Italia
Windsor

3 Port Tour
Aylmer

Dunville
Grand Tour
Dunville

Septembre
Essex Region
Conservation
Bike Tour
Kingsville

Dairy Capital
Stampede (MTB)
Woodstock

Pour en
savoir plus :
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)



42.997868 N, -82.421976 W
COMTÉ DE SARNIA-LAMBTON

Suivez le sentier et passez sous le magnifique pont Blue Water à deux travées avec des vues sur la rivière St. Clair, Port Huron, le Michigan et le lac Huron.



VELO SP MS BIKE

QUEL DÉFI CHOISIREZ-VOUS?

La randonnée mauricienne – Entre 50 et 150 km dans la région de la Mauricie et le long de la magnifique rivière Saint-Maurice

La randonnée rurale – 150 km dans la région agricole du sud-ouest de l'Ontario

La randonnée riveraine – 100 km dans les villes pittoresques longeant la rivière Rideau

PÉDALONS POUR BÂTIR UN MONDE SANS SP.

Inscrivez-vous maintenant : velosp.ca/ontariobybike



PARTENAIRE NATIONAL - MEDIAS



PARTENAIRE OFFICIEL



COMMANDITAIRE NATIONAL



Société canadienne de la sclérose en plaques



EMPRUNTEZ NOS ROUTES RURALES.

Visitez RideOxford.ca pour les :

- 14 trajets routiers
- 8 itinéraires sur gravier!
- 2 destinations pour le vélo de montagne
- Des tours guidés en vélo et des excursions sur embarcations à rame
- Le Sentier transcanadien
- Complétez votre escapade avec le sentier des fromages, des aventures culinaires épiques et des séjours culturels.

Le tout à seulement 90 minutes de Toronto (sur l'autoroute 401)

www.Rideoxford.ca • 1-866-801-7368 x3355
tourism@oxfordcounty.ca

43.258456 N,
-80.536036 W

COMTÉ
D'OXFORD

Découvrez la campagne et les chemins de gravier bordés d'arbres avec des vues sur champs et les fermes sur l'un des neuf trajets cartographiés ou lors d'une escapade guidée avec Gravelocity.



jusqu'à Kilally Meadows pour profiter des arbres, des marais et des prés. Revenez au centre-ville et roulez vers l'est sur Dundas Street et ses voies cyclables sécuritaires jusqu'à Old East Village, pour ses cafés, restaurants et brasseries branchés, ainsi que le marché du Western Fair District. bit.ly/cyclinglondon

 Le trajet entre Grand Bend et London est l'une des expériences cyclistes sur route les plus mémorables de l'Ontario, et vous pouvez en profiter en participant à la randonnée de collecte de fonds de 150km en deux jours **MS Bike**. Découvrez les magnifiques terres agricoles et les petites localités du comté de Middlesex, avec des nuitées à London dans une ambiance animée. Prolongez votre séjour et découvrez d'autres itinéraires en empruntant les sentiers et les voies cyclables de la ville pour découvrir davantage la zone urbaine ou la campagne environnante. msbike.ca

COMTÉ D'OXFORD

 Le sentier ferroviaire du comté d'Oxford, long de 17km, situé à l'est de Tillsonburg, est le seul tronçon du Sentier transcanadien qui traverse le comté d'Oxford. Cet excellent choix de randonnée, de loisir ou familiale, offre des vues sur des routes rurales pittoresques, des collines vallonneuses, des terres agricoles et des boisés. Sa surface

planche et lisse en poussière de pierre le rend aisé à parcourir, le point culminant étant le pont et les vues sur Big Otter Creek. Prolongez le trajet en suivant des routes rurales sur 5km vers le nord jusqu'à Otterville pour y découvrir des sites historiques, dont le moulin, l'église et le cimetière épiscopal méthodiste africain, l'un des rares cimetières de pionniers noirs préservés en Ontario. rideoxford.ca

 Doté de routes de gravier pittoresques et tranquilles, de fermes à perte de vue et d'espaces verts vallonnés, le comté d'Oxford propose quatre itinéraires cyclistes sur gravier. Partant au sud de Woodstock, l'itinéraire **Billy Goats Duff**, long de 67km, présente de longs trajets légèrement ondulés, des chemins de ferme et de grands champs agricoles traversés de routes bordées d'arbres. Dînez au Skyway Cafe, à l'aéroport de Tillsonburg, un endroit favorable aux cyclistes, ou arrêtez-vous en chemin au Gunn's Hill Artisan Cheese. Plus court, l'itinéraire Gravel King de 32km propose des routes de gravier parmi les meilleures du nord-ouest du comté d'Oxford, et des paysages et des forêts luxuriants, jusqu'au hameau riverain de Wolverton. rideoxford.ca

COMTÉ DE GREY

 Reliant au sentier ferroviaire Géorgien, le trajet touristique **Apple Pie Trail** vous plonge dans

l'hospitalité locale du pays des pommes, avec des vergers et des brasseries. Dégustez des gâteries de saison tout en faisant des arrêts dans des galeries et en découvrant le sud de la baie Géorgienne. Ce sentier offre une expérience pittoresque, variée et riveraine entre Collingwood et Meaford, avec des vues sur les Blue Mountains, de superbes points d'accès à la plage et plusieurs attractions. Prolongez votre séjour avec l'aide de Georgian Trail E-Bike Rentals pour des réservations de vélo en ligne et des points de ramassage à Collingwood et Thornbury. applepietrail.ca

 Le parcours **Island View Drive** de 85km, commençant et se terminant à Owen Sound, porte bien son nom, avec des vues spectaculaires depuis Big Bay sur la baie Géorgienne et les trois îles; Hay, White Cloud et Griffith. Les cyclistes doivent être prêts à des montées sur l'escarpement du Niagara, le long de Grey Road 17, mais qui offrent des vues gratifiantes sur Owen Sound et la baie. Au 33e kilomètre, si votre vélo est équipé de pneus plus larges, suivre la piste de gravier de 1km et faites une courte randonnée pour voir les fascinantes grottes de Bruce. Au retour, arrêtez-vous pour vous baigner et savourer une crème glacée au magasin général de Big Bay. bit.ly/greycountymap



Les randonnées Ontario By Bike Rides sont autonomes, en petit groupe et soutenues, présentant les plus belles expériences cyclistes récréatives dans les régions ontariennes.

Inclut: hébergements, dîners, déjeuners, collations et arrêts pour boire, fourgonnette de soutien, option en groupe et/ou avec cartes détaillées, plus le transport possible pour le retour au point de départ lors de parcours linéaires. Seulement apporter votre vélo!

Pour les dates et destinations des tours en 2023, ou pour les itinéraires antérieurs vous permettant ainsi de parcourir ces mêmes tours, mais avec autonomie: ontariobybike.ca/rides

Parfois, le meilleur du cyclisme est de savoir ce qui vous attend une fois l'aventure terminée.

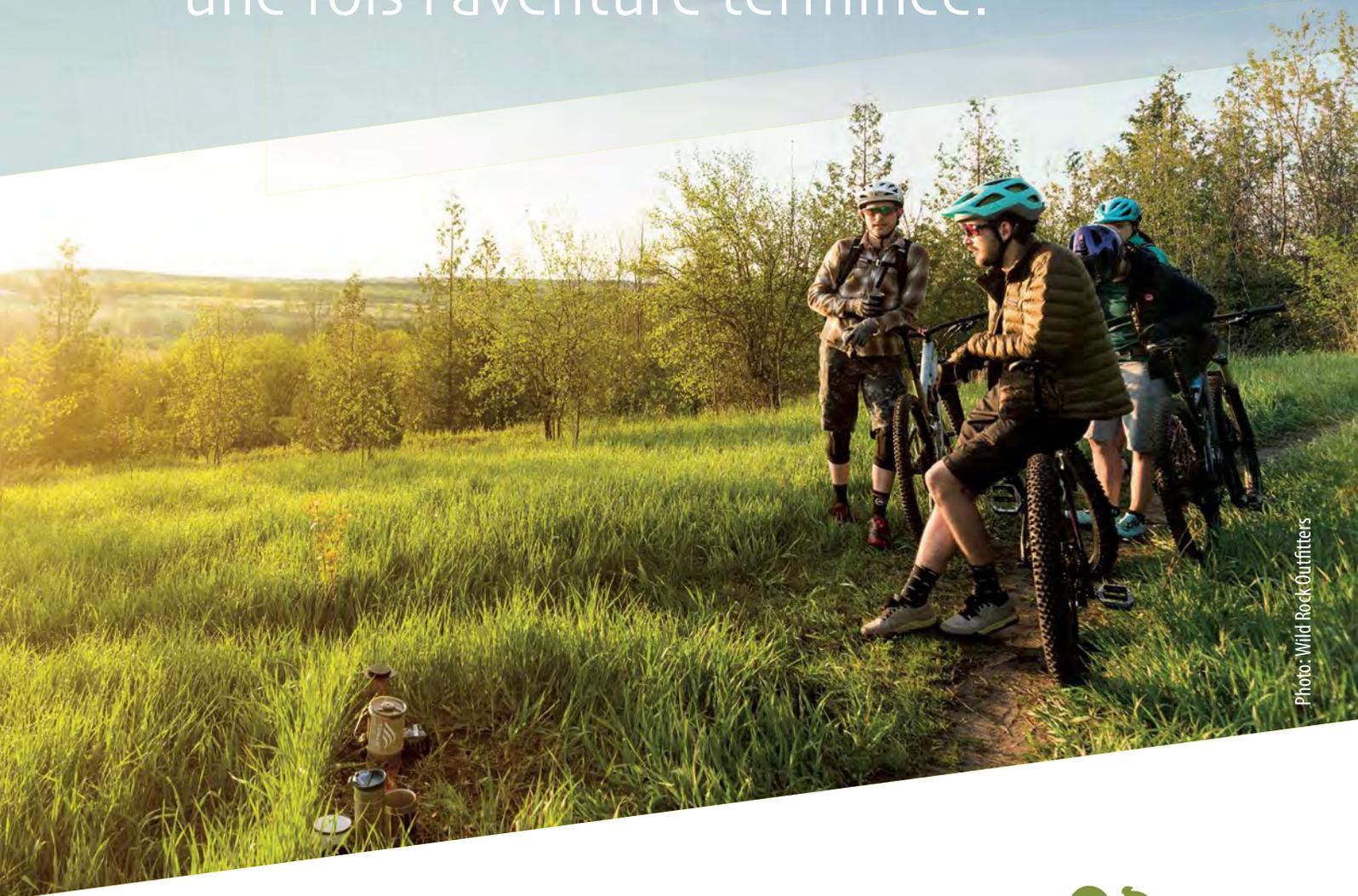


Photo: Wild Rock Outfitters

« Peterborough et les Kawarthas est un terrain de jeu pour les cyclistes — tant sur route qu'en montagne — à une heure et demi de Toronto. La région est idéale pour une pause du rythme effréné quotidien et une excellente destination pour une escapade cycliste de plus longue durée. »

— Canadian Cycling Magazine

Votre prochaine aventure cycliste vous attend à Peterborough et les Kawarthas.



Peterborough
&
THE KAWARTHAS

This is Living

thekawarthas.ca/cycling

CENTRE DE L'ONTARIO

BRANTFORD ET COMTÉ DE BRANT

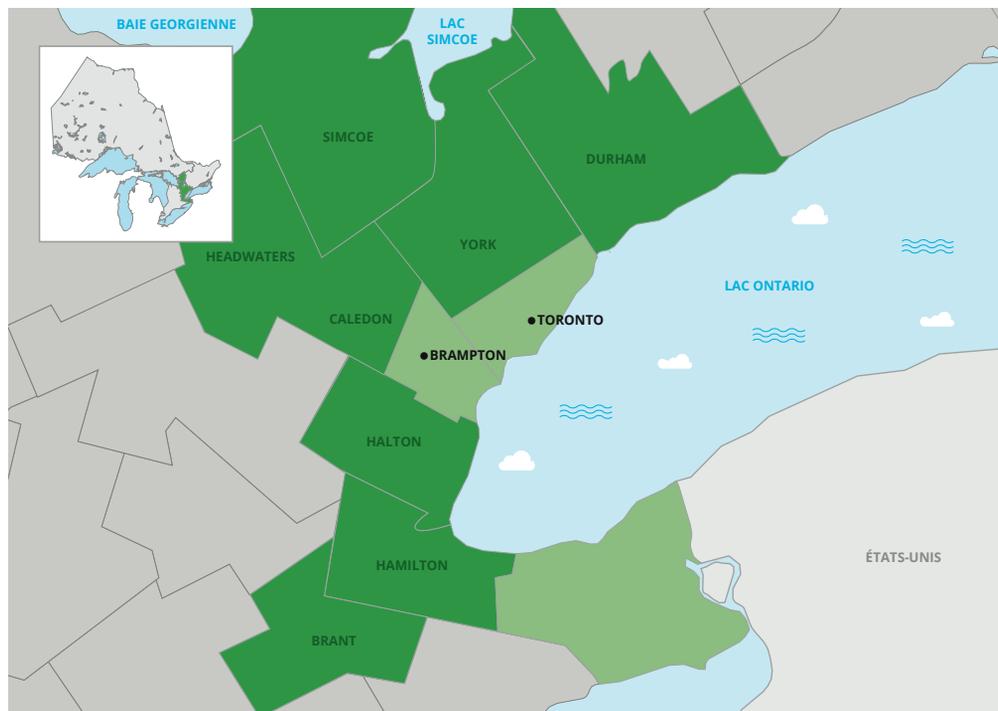
 Le lancement de la **boucle de la rivière Grand** se tient en 2023. D'une longueur de moins de 60km, ce circuit comprend des tronçons de routes et de sentiers, asphaltés ou non, alternant d'un côté et de l'autre de la rivière Grand, entre Brantford au sud, et Paris au nord. Vous serez étonné de toutes les découvertes, dont des ponts, des parcs et des sites patrimoniaux, le tout centré sur le bassin-versant de la rivière Grand. bit.ly/grandriverloop

HAMILTON ET BURLINGTON

 Sous l'énorme pont Skyway, qui traverse le port d'Hamilton, se trouve un long banc de sable, une plage et une piste cyclable de 10km faisant partie du Great Lakes Waterfront Trail. **Hamilton Beach** est l'endroit idéal pour une journée de détente ou une escapade familiale grâce à ses nombreuses installations, dont des toilettes, des aires de jeux et un stationnement. Il est possible aussi d'y louer une gamme d'embarcations et de bateaux. Une fois la plage terminée, suivez le sentier qui mène au quai et au centre-ville de Burlington avec de nombreux cafés, terrasses, galeries, musées et hébergements favorables aux cyclistes. bit.ly/hamburwater

BRAMPTON

 Roulez sur le sentier **Etobicoke Creek** et profitez de la tranquillité d'un parcours continu de 34km qui suit un ruisseau à travers des parcs, des forêts urbaines et des champs de fleurs. De nouvelles liaisons de sentiers interrégionaux furent ajoutées entre Mississauga et Brampton, rendant possibles les excursions plus longues entre le Waterfront Trail qui longe le lac Ontario, traverse Brampton, jusqu'à Caledon ainsi que la Greenbelt Route. Le sentier est l'un des nombreux trajets officiels reliant les Grands Lacs à la Greenbelt. Découvrez-le en



LES ARRÊTS MUSEES FAVORABLES AUX CYCLISTES

- Musée Black Mecca Chatham
-
- Musée de l'agriculture et du fromage Ingersoll
-
- Site et musée historique national Sharon Temple Sharon
-
- Musée du textile de Mississippi Valley Almonte
-
- Musée patrimonial de Callander Bay et la galerie Alex Dufresne Callander

participant à l'événement annuel, gratuit et familial, Bike the Creek le 10 juin. brampton.ca/cycling

CALEDON

 Le **Caledon Trailway** suit une ancienne voie ferrée construite en 1877 pour transporter des marchandises entre Hamilton et Barrie. Aujourd'hui, le sentier ferroviaire de 35km, fait de poussière de pierre, est un couloir naturel tranquille et polyvalent. Les cyclistes y traversent des collines et des champs, des boisés et des zones humides, ainsi que certaines vallées de rivières et de petits ruisseaux, depuis son point le plus au sud à Terra Cotta jusqu'à Palgrave au nord-est. Il fait aussi partie de la Greenbelt, un sentier cycliste balisé de 475km qui traverse la province de Niagara jusqu'au comté de Northumberland. visitcaledon.ca/pages/trails

 La **boucle Grange Sideroad**, une gracieuseté de Lynx and Hare Cycles à Alton, initie bien à la manœuvre sur gravier. Commençant et finissant à Alton, cette boucle présente des paysages, des panoramas sur le Grand Toronto, des montées sur l'escarpement du Niagara. Assurez-vous de respecter l'itinéraire et de passer sous l'autoroute 10 par

un tunnel piétonnier et cycliste à partir d'Escarpment Side Road, arrêtez-vous pour un café, un repas ou une crème glacée à Inglewood et terminez à Alton. Passez la fin de semaine à Alabaster Acres, faites du camping de luxe près de Caledon Village, découvrez des routes secondaires en gravier le jour suivant. bit.ly/caledongravel

COMTÉ DE DUFFERIN

 Situé à côté de l'Escarpement et d'une moraine glaciaire, le **Mansfield Outdoor Centre** propose des pistes cyclables à l'année. Le sol sablonneux unique permet au Centre de fonctionner tôt et tard lors des saisons intermédiaires sans endommager les sentiers. On y fait du vélo de montagne au printemps, en été et en automne, et du vélo d'hiver sur des sentiers entretenus, avec de la location sur place. Grâce à un nombre croissant de sentiers et sa polyvalence, le Centre offre un accès direct à la grande forêt de Dufferin et à son réseau. Un service de location pour le camping et de cabanes, de douches et la possibilité de se baigner en font un excellent point de départ pour découvrir l'énorme réseau sur gravier de la région, dont les trajets sont cartographiés par les résidents sur Trailforks. mansfieldoutdoorcentre.ca

Des sentiers pittoresques pour chaque niveau

Gravissez des chemins forestiers accidentés, flânez sur les routes sinueuses ou empruntez les sentiers ferroviaires qui relient aux petites villes uniques. Les Hautes-terres de l'Ontario comptent plus de 500 km de sentiers à découvrir à votre rythme.



Venez les parcourir.

ONTARIO'S
HIGHLANDS

ONTARIO
Tant à découvrir

comewander.ca/cycling

manitoulincycling.com

Île Manitoulin

Guide touristique à
portée de main

MODEM

Tours de vélo
tout inclus

Vélos
électriques
en libre-service

DESTINATION
NORTHERN
ONTARIO

nohfc

An Agency of
the Government
of Ontario

Canada



Federal Economic Development
Agency for Northern Ontario

Agence fédérale de développement
économique pour le Nord de l'Ontario

COMTÉ DE SIMCOE

 Parcourez l'un des grands trajets cyclables séparés de la route en Ontario; la **boucle du comté de Simcoe**. Presque entièrement constitués de pistes ferroviaires, ces 160km relient Barrie, Orillia et Midland et trois magnifiques lacs – Simcoe, Couchiching et la baie Georgienne. Vous pouvez commencer et terminer votre aventure n'importe où sur la boucle, avec des possibilités de stationnement de nuit à Barrie, ainsi que l'accès au train GO pour une escapade sans voiture. Mettez le mot-clé @cyclesimcoe, faites le suivi de réussite du parcours et recevez un t-shirt gratuit. Nouveau ce printemps; les 16 centres de vélo, chacun comprenant un support à vélo, une station de réparation et un banc. cyclesimcoe.ca/simcoe-county-loop

 Le **Horseshoe Resort**, près de Barrie, répondra à vos besoins pour une escapade unique en vélo hors route. Pendant les mois les plus chauds, rendez-vous dans leur parc de descente avec des pistes

pour tous les niveaux, y compris des obstacles et des ponts, le tout accessible par leur télésiège. Si vous recherchez moins de pentes, essayez les pistes de cross-country dans la forêt de Copeland, et explorez la nature à un rythme plus lent. Des leçons et des locations de vélo de montagne sont possibles pour la descente et le cross-country. En hiver, empruntez les pistes damées, avec possibilité de location. horseshoeresort.com/biking

RÉGION DE YORK

 La **forêt régionale de York** possède plus de 150km de sentiers, 22 pistes forestières, des parcelles vertes et de terres. Juste au nord du lac Musselman et de Stouffville, découvrez des aires de stationnement près de McCowan Road pour accéder à huit parcelles différentes et à une variété de sentiers traversant des forêts denses. Bien qu'ils ne soient pas difficiles au niveau technique, ces sentiers polyvalents sont balisés par des panneaux de



Grande Rivière

départ, et sont gratuits et ouverts à l'année. Prolongez votre escapade sur des sentiers interrégionaux plus longs, soit le sentier de la Moraine d'Oak Ridges, ou sur les routes avoisinantes qui font partie de la Greenbelt Route. york.ca/forests

 Il existe un certain nombre de **routes nord-sud dans la région de York** longues et populaires auprès des cyclistes de route plus expérimentés. À l'est et au nord, les routes Major MacKenzie Drive, Woodbine, Warden, Kennedy et



Avril
Paris to Ancaster
Bike Race

UCI Track
Nations Cup
Milton

Mai
Creemore Springs
Turas Mor
Creemore

Juin
Bike for
Brain Health
Toronto

Bike the Creek
Brampton

Mental Health
in Motion
Newmarket

24 Hours
Summer Solstice
Caledon

Juillet
Velocity
Caledon

Août
Cycle For Hope
Penetanguishene

Septembre
Fall Epic 8 Hour
Oro-Medonte

Epic Tour
Milton

Ride for
United Way
Port Perry

Pour en savoir plus :
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)

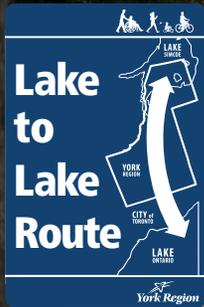


44.007709 N, -78.722921 W
INGLEWOOD

Roulez sur les collines vallonneuses et profitez de vues étendues à Caledon, entre les villages d'Inglewood, Caledon East, Terra Cotta et Belfountain.

Explorer Région de York

La Lake to Lake route cyclable de 121 km et sentier pédestre reliera le lac Simcoe à Lac Ontario. Venez magasiner, dîner et visiter notre communauté!



Pour plus d'informations,
s'il vous plaît visitez
york.ca/laketolake



La route du lac au lac dans la ville de Richmond Hill



**Algonquin Park • Almaguin
Loring-Restoule
Parry Sound • Muskoka
South Algonquin**

Circuit

Train

Randonnée



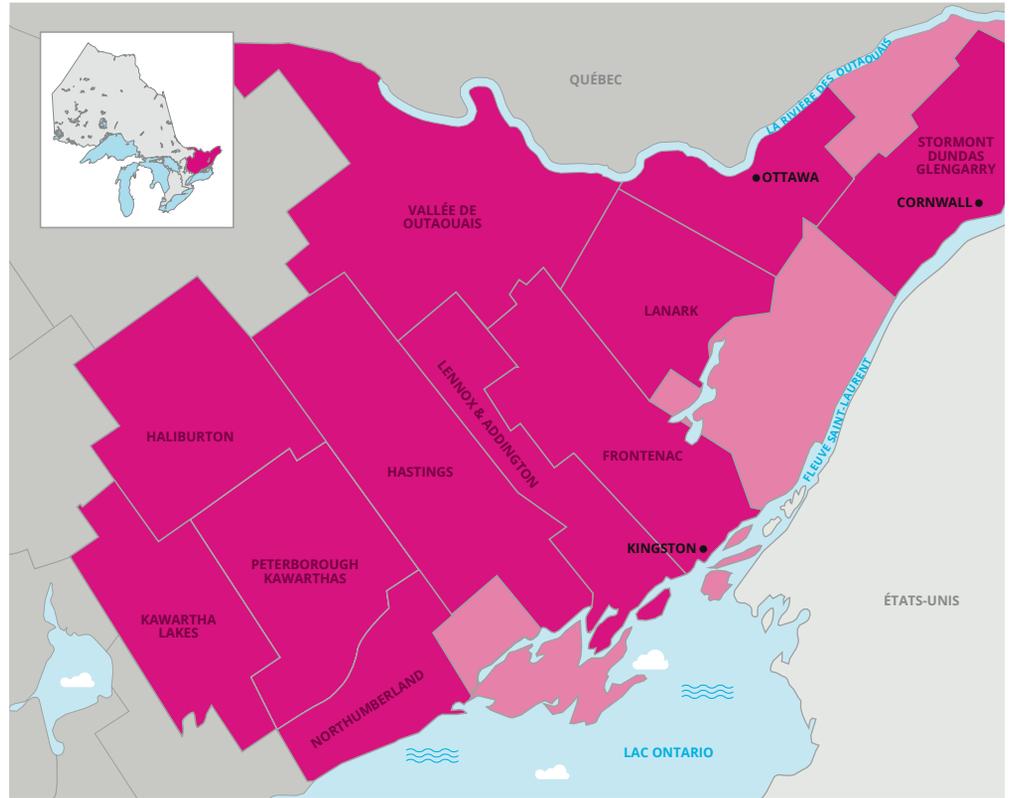
Planifiez votre randonnée au www.bikecottagecountry.ca

McCowan ont toutes des accotements asphaltés jusqu'à Stouffville Road. Woodbine Avenue, bien que plus fréquentée, possède aussi des accotements asphaltés, d'Aurora Road au lac Simcoe. Kennedy et McCowan nécessitent un détour, car la route s'interrompt sur quelques kilomètres d'espaces verts. À l'ouest, c'est à Kleinburg que l'on trouve des accotements asphaltés, jusqu'au nord sur Islington Avenue, et plus à l'est sur Jane Street. Weston Road. D'autres routes nord-sud vers Schomberg sont souvent utilisées.
york.ca/cycling

RÉGION DE DURHAM

 La ville d'**Uxbridge** est fière d'être la capitale canadienne du sentier. La tornade de 2022 a durement touché la ville. Des bénévoles et amateurs de cyclisme ont vite déblayé les sentiers pour les résidents et les visiteurs qui aiment faire du vélo de montagne dans la forêt de Durham, rouler sur le Sentier transcanadien et découvrir la région en cyclotourisme. Soutenez les entreprises locales qui ont été affectées par cette tempête destructrice et ne manquez pas de vous arrêter en ville pour un café ou un sandwich. Second Wedge, une brasserie très appréciée et primée, favorable aux cyclistes, devrait rouvrir à l'été 2023.
discoveruxbridge.ca/trails
bit.ly/cyclingindurham

 Entre la pointe du **lac Scugog** et **Port Perry** existent des routes qui traversent des paysages uniques et tranquilles. À l'ouest de la ville, la boucle Scugog/Uxbridge s'étend du nord au sud sur deux des plus beaux tronçons de route; Marsh Hill et Ashburn Roads. En prenant Raglan Road vers l'est, profitez de voies cyclables asphaltées sur les sections les plus fréquentées, et de la campagne de Simcoe Road, qui fait partie de la Greenbelt Route. Entre les petits hameaux d'Enniskillen et de Blackstock, Old Scugog Road présente des ondulations intéressantes dont le sommet offre des vues imprenables. Revenez à Port Perry sur l'autoroute 7 qui possède de généreux accotements asphaltés.
greenbelt.ca/exploremap



EST DE L'ONTARIO

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND

 Au départ de Grafton, les 99km de **Presqu'île Promise** vous donnent un aperçu de la région riveraine de Northumberland, de ses grandes collines vallonneuses et de ses attractions naturelles et artistiques uniques. Le trajet vous emmène sur le Great Lakes Waterfront Trail, à travers des villes pittoresques jusqu'au parc provincial Presqu'île, où se trouvent le phare restauré, la promenade du marais et de longues plages. En direction nord, arrêtez-vous à Brighton pour un repas avec vue sur la baie avant de poursuivre vers le nord, puis vers l'ouest, ce qui vous mènera sur Shelter Valley Road. Profitez du paysage en revenant à Grafton. Faites une halte à Colborne, Brighton ou Grafton pour leurs boutiques et de délicieuses gâteries, et séjournez dans un gîte favorable aux cyclistes.
northumberlandtourism.com/cycling

KAWARTHA LAKES

 Explorez les 54 km du **Sentier transcanadien de Kawartha** qui sillonne les terres agricoles et des paysages naturels. Le trajet offre surtout une surface lisse, faite de poussière de pierre, avec d'humbles dénivellés, ainsi que des bancs, des supports à vélos et des abris de pique-nique. Les cyclistes profiteront de forêts, de terres agricoles, de zones humides et de vues panoramiques comme le pont ferroviaire Doube's Trestle, surplombant une vaste vallée du ruisseau à l'est d'Omeme. Situé à côté du sentier à Lindsay, le Days Inn & Suites, favorable aux cyclistes, est un bon point de départ pour découvrir la région. Les cyclistes peuvent rouler sur le sentier transcanadien à l'est et à l'ouest de Lindsay, ou emprunter le sentier ferroviaire Victoria vers le nord, jusqu'à Fenelon Falls.
bit.ly/kawarthalakes

PETERBOROUGH ET LES KAWARTHAS

 Partant de Peterborough sur des pistes et voies cyclables, la boucle de 45 km **Lacs, rivières et cafés** permet de parcourir la campagne tranquille et de découvrir les lacs et rivières qui font de cette



Soif de nouveauté pour vos escapades ou excursions avec nuitée?

Consultez notre page d'itinéraires pour trouver des idées d'excursions d'un jour et de circuits autoguidés de plusieurs jours, avec des fichiers numériques, des suggestions d'arrêts et des ressources.

ontariobybike.ca/itinéraires

Discovery Routes
Il n'y a pas de fin à nos sentiers

ÉCHAPPE À L'ORDINAIRE



VÉLOROUTE
VOYAGEUR
CYCLING ROUTE



la route historique Old Nipissing



Tournée d'hiver

discoveryroutes.ca/escape

#DiscoveryRoutes



Soutenu par:



TBAY
ON

PROFONDÉMENT
LIÉ À
L'AVENTURE

Visit
THUNDER BAY
.COM

région un paradis pour les cyclistes. Visitez la localité riveraine de Bridgenorth, profitez de Lakefield et de la route River Road qui sillonne le long de la rivière Otonabee lors du retour en ville. Ce parcours offre un aperçu des paysages variés et magnifiques de la région de Peterborough. Séjournez au Holiday Inn, favorable aux cyclistes, et arrêtez-vous à l'Ashburnham Ale House, ou pour un café, une crème glacée ou un repas au Silver Bean Cafe. thekawarthas.ca/cycling

 Suivez le parcours **Collines, Vues et pâtisseries** sur 80 km de montées ardues, mais gratifiantes, avec certaines des plus belles vues du comté de Peterborough, combiné aux cafés et pâtisseries. De Peterborough, direction sud jusqu'à Baillieboro pour admirer les vues spectaculaires du lac Rice sur County Road 2. De Baillieboro, traversez des collines vallonneuses jusqu'à Millbrook et arrêtez-vous au café Pastry Peddler, dont le thème est le vélo. En sortant de Millbrook, roulez vers la tristement célèbre Prison Hill, puis découvrez d'autres panoramas magnifiques en traversant Ida Hill avant de retourner à Peterborough. thekawarthas.ca/cycling

HAUTES-TERRES D'HALIBURTON ET COMTÉ DE HASTINGS

  Le gravier et le cyclisme d'aventure prennent d'assaut le monde du vélo pour une bonne raison : il y a très peu de trafic pour distraire des paysages,

**44.688118 N,
-77.209003 W**
FLINTON

Les sentiers forestiers de Lennox et Addington comptent plus de 10 km de pistes en forêt et à voie unique qui s'intègrent à la beauté sauvage des grands pins et du Bouclier canadien.



44.341937 N, -78.745886 W

LINDSAY

Séjournez au Days Inn & Suites de Lindsay, certifié favorable aux cyclistes, lorsque vous empruntez le Sentier transcanadien des Kawarthas.

permettant ainsi de découvrir des coins secrets. Que ce soit pour de courtes escapades familiales ou des trajets cyclotouristes, vous trouverez à Haliburton ce que vous cherchez. Pour un itinéraire plus long, planifiez, prenez un GPS et parcourez les 730 km du **Hasty Highlander**, qui emprunte à 80 % des routes de gravier et des sentiers accidentés, vous assurant ainsi de voir tous les points forts du Centre de l'Ontario. bt700.ca/hasty-highlander et bit.ly/myhhgravelroutes

LENNOX ET ADDINGTON

 La septième édition de la randonnée **Discover L&A** aura lieu le samedi 9 septembre 2023. Étant l'un des plus beaux trajets au Sud-est ontarien, des centaines de cyclistes de tous niveaux profitent de ce parcours de 56 km, avec des vues magnifiques sur le lac Ontario le long de la Loyalist Parkway, qui fait partie du Great Lakes Waterfront Trail, et des paysages ruraux authentiques de l'Est ontarien dans la campagne environnante. Parmi les haltes, notons des sites historiques, des parcs, des concerts et des établissements vinicoles primés. La randonnée commence et se termine à la MacKinnon Brothers Brewing Company, juste au nord de Bath. discoverride.ca

 Situés dans la région de l'Est ontarien, les **sentiers du comté de L&A** se composent de 12 boucles bien balisées et accessibles, sur 600 km de routes asphaltées. Ces parcours conviennent à tous les niveaux avec des distances allant de 24 à 102 km. Plusieurs de ces routes sont dotées de larges accotements asphaltés, ce qui permet de rouler avec aisance et sécurité. Vous découvrirez toute la beauté naturelle, l'histoire des débuts du Canada et la beauté rurale de

LES ÉVÉNEMENTS EST DE L'ONTARIO

Mai

Lilac Ride
Picton

Le défi CN
pour le CHEO
Ottawa

Juin

Rideau Lakes
Cycle Tour
Ottawa à
Kingston

Juillet

Reggie Ramble
Warkworth

Août

Great Waterfront
Trail Adventure
Trenton à
Cornwall

Kawartha
Lakes Classic
Cycling Tour
Lindsay

MS Bike
Ottawa-Brockville

Tour de Poutine
Vallée de
l'Outaouais

Septembre
1000 Islands
Gran Fondo
Kingston

Tour de
Bonnechere
Eganville

Discover
L&A Ride
Bath

Hurtin' in
Haliburton
Dysart et al

Octobre
Hastings
Highlands
Hilly Hundred
Bancroft

Pour en
savoir plus :
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)

Dehors. Hors Ligne. Hors Route.



Votre prochaine aventure
commence à visitcaledon.ca/bike



ces comtés. Cette année, des trajets sur route en gravier, conçus par des cyclistes locaux, vous permettront de découvrir le charme des routes secondaires, des villes et villages de la région. naturallyla.ca/cycling

COMTÉ DE FRONTENAC

 L'un des plus jolis tronçons du **sentier Cataract**, long de 103 km, est sans doute le parcours de 20 km aller-retour entre Harrowsmith et Yarker. Un trajet paisible longeant de hauts plateaux arides, avec un mélange de feuillus, de cèdres blancs et de buissons, le tout entrecoupé de talus et d'affleurements rocheux exposés du Bouclier canadien. Attardez-vous sur l'ancien pont ferroviaire qui traverse le sentier à Yarker pour admirer la rivière Napanee et les chutes de Yarker. cataraquitrail.ca

KINGSTON

 Kingston est un plaisir à découvrir à vélo. Attardez-vous à la belle architecture et aux

nombreux sites historiques, dont Fort Henry et le Musée maritime des Grands Lacs. Visitez de nombreuses galeries d'art, en ajoutant à la liste le Tett Centre et Martello Alley, ayant le vélo comme thématique. Grâce aux nombreux **sentiers riverains**, une fin de semaine est vite passée et ne fait qu'effleurer ce que cette ville a à offrir. Problème mécanique inattendu ou crevaillon? La ville dispose de nouvelles stations de réparation de vélos et d'emplacements supplémentaires prévus en 2023. La faim vous tenaille? Dix camions-restaurants, huit brasseries et une cidrerie vous attendent. visitkingston.ca/cycling

 Prenez le traversier gratuit de 20 minutes pour **l'île Wolfe**, une excursion d'un jour au départ de la ville. Procurez-vous des articles de plage ou mangez sur le quai à Marysville avant de poursuivre votre route vers l'ouest et le sud en admirant les maisons, des paysages et des éoliennes. Une boucle complète de 33 km, avec de nombreuses

possibilités de détours pour prolonger votre trajet. Arrêtez-vous à la plage de Big Sandy Bay, l'une des grandes du lac Ontario, une importante région de dunes et de zones humides. Après la baignade, continuez votre tour de l'île et faites une pause café au Haymakers Coffee Co. favorable aux cyclistes, puis revenez à Kingston en traversier. visitkingston.ca/wolfe-island-routes

COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY (SDG)

 **Ride the Ridge** est une boucle facile de 29 km. Cette randonnée est un bon début pour s'habituer aux routes asphaltées, car elle traverse une campagne tranquille et des terres agricoles planes. Les cyclistes sont invités à se stationner pour partir de Smokie Ridge Vineyards et visiter cet impressionnant domaine viticole familial où sont cultivées plus de 10 000 vignes de cépages nordiques dans une région où l'on ne s'attend pas à voir pousser le raisin. whereontariobegan.ca/cycling



PHOTO PAR MARTIN LORTZ

**45.337278 N,
-76.287752 W**
PAKENHAM

Profitez de vues panoramiques et d'arrêts le long de la rivière Mississippi, un affluent de la rivière des Outaouais, en empruntant les routes du comté de Lanark ou du sentier récréatif de la vallée de l'Outaouais.

Faites du vélo sur la côte ouest de l'Ontario

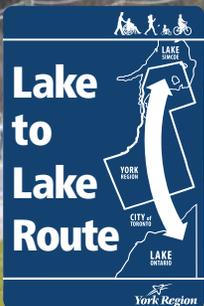
Découvrez de magnifiques paysages ruraux et des paysages variés lors d'une aventure à vélo dans le comté de Huron!

Ontarioswestcoast.ca



La Lake to Lake route cyclable de 121 km et sentier pédestre reliera le lac Simcoe à Lac Ontario. Venez magasiner, dîner et visiter notre communauté!

Explorer Région de York



Pour plus d'informations, s'il vous plait visitez york.ca/laketolake



La route du lac au lac dans la ville de Aurora



 Donnez-vous à fond sur les 73 km de la **Max Loop**, l'une des boucles les plus populaires de la région, et faites des découvertes surprenantes. Débutez votre randonnée à St. Andrews West, non loin au nord de Cornwall. Faites un arrêt dans un restaurant des années 50 à Moose Creek ou au Kilted Canuck Pub à Maxville. Si vos dates correspondent, vous pourriez assister aux Highland Games de Glengarry. Ce festival, vieux de 70 ans, est le plus grand en dehors de l'Écosse et se tient au début du mois d'août. Profitez de la musique, de la danse et des épreuves sportives traditionnelles. whereontariobegan.ca/cycling

CORNWALL

 Vous trouverez de tout au centre-ville de Cornwall; des sentiers riverains et des pistes cyclables séparées de la route, ainsi que deux boutiques de vélos avec service complet. Prenez une journée pour explorer la rivière à l'ouest avec le parcours **To the Beach**, un 18 km aller. Réduisez la distance de moitié en partant du Centre d'accueil du barrage hydroélectrique Sanders ou même du parc Guindon. Prenez l'air frais sur la plus longue plage de sable du fleuve Saint-Laurent, Milles

Roches, et profitez de la promenade du Long Sault et de parcs qui relient 11 îles. cornwalltourism.com/cycling

Un jour complet est requis pour découvrir le centre-ville, le parc Lamoureux, le musée et la marina, ainsi que pour rouler vers l'est sur le tronçon familial du Great Lakes Waterfront Trail; soit les 13 km aller-retour du **Waterfront Wonders**. Suivez la piste cyclable asphaltée et séparée de la route qui longe la rive. Préparez un pique-nique et prévoyez de vous arrêter pour admirer les sentiers nature, le bord de l'eau et le parc de l'aire de conservation Gray's Creek avant de revenir. cornwalltourism.com/cycling

COMTÉS DE LANARK ET RENFREW

 Pour une **randonnée cyclotouriste** et sauvage de 320 km dans l'Est ontarien, trois jours ou plus sont nécessaires pour ce trajet qui commence et se termine au sentier K&P. Partez du lac Sharbot vers le sud jusqu'à Harrowsmith, où vous prenez le sentier Cataraqui. Une première journée de 125 km qui se termine à Smiths Falls. La deuxième est plus facile. Direction nord sur le sentier récréatif de la vallée de l'Outaouais en passant par Almonte



Ottawa

et Renfrew, qui relie ensuite au sentier K&P pour passer la deuxième nuit à Calabogie. Vos jambes vous remercieront d'avoir parcouru moins de 100 km, mais elles devront s'habituer aux conditions des sentiers et aux détours pour boucler ces trois jours. bit.ly/bpsharbotcalabogie

LES ARRÊTS LES ENTREPRISES FAVORABLES AUX CYCLISTES

Plus de 1620 établissements certifiés par Ontario By Bike

 **35%** d'hébergements

 **25%** d'attractions (dont des vineries et brasseries)

 **19%** de cafés et restaurants

Planifiez votre prochaine randonnée avec des endroits favorables aux cyclistes pour manger, visiter, dormir : ontariobybike.ca

OTTAWA

 Mettez Ottawa sur votre liste pour 2023, car on a apporté beaucoup de nouveautés et d'améliorations aux plus de **800 km de sentiers polyvalents**. Les voies ferrées du pont Chief William Commanda, maintenant ouvertes aux utilisateurs de véhicules non motorisés, ont une nouvelle plateforme permettant de traverser facilement la rivière des Outaouais entre Ottawa et Gatineau. Les cyclistes retrouveront le point de vue sur la colline du Parlement rebaptisé Kiweki Point, ainsi que des améliorations à la plage Westboro, ce qui en fait un arrêt idéal pour les Vélos-weekends de la CCN et lors de fermetures de routes. ottawatourism.ca/cycling

 Le **Munster Meander**, long de 50 km, est un trajet accessible au sud-ouest de la ville sur des routes de campagne, asphaltées ou non, et qui longe le Ottawa Carlton Trailway. On y trouve à voir et à faire en cours de route, dont le musée Goulbourn et la terrasse favorable aux cyclistes du Equator Coffee à Stittsville (anciennement Quitters), avant la balise du 15e kilomètre, ou le Ashton Brew Pub, sur les rives de la rivière Jock, au 30e kilomètre. Après un court tronçon de gravier et un peu de vitesse sur Dwyer Hill, faites un dernier arrêt au Jabulani Vineyard and Winery avant de revenir au village de Munster. ottawa.ca/selfguidedbicycletours



45.009543 N, -74.761504 W
CORNWALL

Explorez le fleuve Saint-Laurent en longeant le sentier Riverside, un 40 km de pistes asphaltées séparées de la route, de Cornwall à Upper Canada Village à Morrisburg.

Tellement à découvrir

Dans la Ville de Windsor, la nature est partout. Évadez-vous et vivez la splendeur de plus de 200 parcs, de plus de 170 km de sentiers polyvalents, dont 6 km de rives, les pistes de vélo de montagne du parc Malden, les 42.5 km de la boucle de Windsor et 2,400 acres d'espace vert.



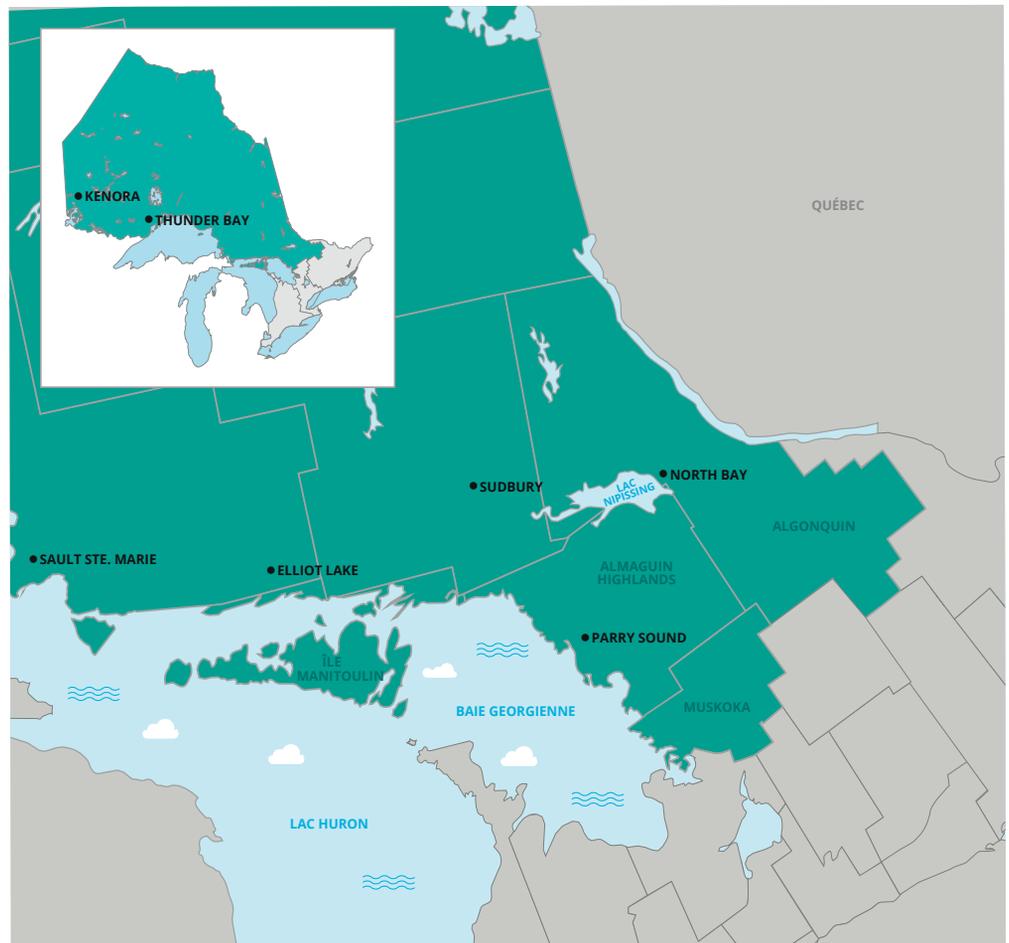
NORD DE L'ONTARIO

KENORA

 **Lake of the Woods** est le sixième plus grand lac d'eau douce ontarien et ne connaît pas de frontières, car il s'étend jusqu'aux États-Unis et au Manitoba. Bien que sa superficie de 2 414km², ses 14 500 îles et ses 104 600km de rive le rendent en grande partie inaccessible par voie terrestre, découvrez cet endroit unique et profitez de vues depuis le Discovery Centre de Kenora. Ce dernier est un lieu idéal pour débiter l'un des six trajets récréatifs de la ville et du lac de Kenora (15 à 36 km), permettant d'explorer la région à petite échelle en vélo. bit.ly/kenoracycle

THUNDER BAY

 Un réseau de pistes de vélo de montagne en constante expansion traverse la **forêt de Trowbridge**, et le Blacksheep Mountain Bike Club local, avec plusieurs partenaires, s'est fixé un objectif de construire 21km de pistes supplémentaires. Avec 36km de pistes simples et doubles déjà existantes et construites à cet effet, profitez des montées et des descentes qui se succèdent sur cette ancienne mine d'argent, tirant parti de la topographie unique, des formations rocheuses et des petites lignes de crête. Tous les sentiers sont facilement accessibles depuis le stationnement du parc Kinsmen et près du centre-ville de Thunder Bay. blacksheepmtb.com



Partagez votre expérience cycliste en Ontario avec les mots-clés : #OntarioByBike et #BikeON

 Au départ de la périphérie de Thunder Bay et du campus de l'université Lakehead, roulez sur des chemins peu fréquentés en suivant le parcours de 57km **To the Moose and Back**. À mi-distance, arrêtez-vous au café Metropolitan Moose, établi dans une jolie cabane en rondins à Kakabeka Falls. Les chutes méritent une visite, et sont les deuxièmes plus hautes en Ontario après celles du Niagara. Parcourez le parc provincial pour explorer la gorge, les sentiers nature et les plates-formes d'observation. Le tronçon de 11km sur gravier de ce trajet peut être aisément évité en empruntant la route asphaltée aller-retour. bit.ly/mooseandback

SAULT STE. MARIE À SUDBURY

 Faisant partie du Great Lakes Waterfront Trail, l'itinéraire cyclotouristique de 460km du **chenal du Nord du lac Huron**, entre Sault Ste. Marie et Sudbury, fut inauguré en 2019. Découvrez le paysage accidenté et splendide du Nord ontarien tout

en visitant 26 localités et quatre Premières Nations. Le circuit mène les cyclistes sur des chemins de l'arrière-pays, dont la plupart sont isolés, le long des rivières et du Grand Lac, tout en traversant le Bouclier canadien et la forêt boréale. Parmi les particularités locales uniques, remarquez le « Big Loonie » à Echo Bay, et faites une pause dans des marinas favorables aux cyclistes et dans de bons restaurants. Cette route est accidentée, relaxante, stimulante, gratifiante. Des fichiers numériques sont disponibles en ligne pour les itinéraires. bit.ly/northchannelcycle

ELLIOT LAKE

 Le **sentier Deer Touring**, un trajet sur route, est aussi une boucle accidentée de 120km offrant de nombreux points de vue. Installez-vous à Elliot Lake, puis dirigez-vous vers le nord jusqu'au parc provincial Mississagi sur l'autoroute 108, avant de bifurquer vers le sud-ouest en direction de Little White River, Iron Bridge, puis vers l'est sur l'autoroute



PHOTO PAR MAJA MIELONEN

Great Lakes Waterfront Trail

Un projet de patrimoine mené par le Waterfront Regeneration Trust et les collectivités riveraines afin de renouer avec les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent.

4 600 raisons de rouler à vélo!

3600 km reliant à 155 collectivités et à des centaines de parcs, forêts, zones humides, sites du patrimoine, plages, brasseries et boulangeries.

LA GREAT WATERFRONT TRAIL ADVENTURE
8 au 14 AUG. 2023
QUINTE WEST À QUÉBEC

Cartes et itinéraires : WaterfrontTrail.org

Discover L&A ride

HISTOIRE | PAYSAGE | MUSIQUE | BIÈRE

Levez la main si vous voulez faire la randonnée!
www.DiscoverRide.ca

9 SEPTEMBRE 2023

17 en passant par Blind River et Spragge, puis retour à Elliot Lake. Ce trajet est un bon choix pour prolonger l'itinéraire chenal du Nord du lac Huron. Les cyclistes doivent suivre les panneaux de signalisation du Waterfront Trail le long de l'autoroute 17 pour rouler en sécurité, dans le sens de l'horloge ou contraire. Les vues sur les hautes-terres d'Algoma, les arrêts de randonnée pédestre et les choix de camping ou d'hébergement valent la peine. bit.ly/deertrailroute

L'ÎLE MANITOULIN

Planifiez votre escapade à vélo à Manitoulin, la plus grande île d'eau douce au monde avec MODEM, la nouvelle application du musée pour une expérience numérique extérieure à Manitoulin. Louez un vélo électrique et profitez de 14 itinéraires cyclables. Passez devant certains des 108 lacs intérieurs, à l'aide de MODEM, disponible en anglais ou en français, en audio ou en lecture. Baignez-vous, humez le foin fraîchement coupé et les parfums des lilas et des cèdres. Découvrez la riche histoire des marins, des colons et des autochtones, savourez du corégone pêché dans le lac Huron et visitez des brasseries à Little Current et à Gore Bay.

 Débutez votre randonnée juste après le traversier de South Baymouth et empruntez la boucle South Bay Country de 45km pour un réchauffement en douceur. Roulez en alternant les routes asphaltées et de gravier, passez devant la station piscicole et le magasin général centenaire de Tehkummah, avant de revenir au port avec ses parcs et ses vues sur le lac Huron. Des circuits cyclistes tout compris sont proposés tout l'été. Inscrivez-vous tôt pour le Passage Ride, un événement annuel de deux jours tout inclus se déroulant tôt en juin. manitoulincycling.com

NORD-EST ET ALMAGUIN

Le **Véloroute Voyageur** s'étend sur plus de 645km reliant des localités du nord-est de l'Ontario et de la vallée de l'Outaouais. Explorez le trajet grâce à sept escapades autoguidées, en commençant par les deux ci-dessous. discoveryroutes.ca/voyageur-cycling-route



LES ÉVÉNEMENTS NORD DE L'ONTARIO

Juin
Passage Ride
Île Manitoulin

Août
Ghost Gravel
Almaguin

Highlands
Northern Pass
Gravenhurst

Road Provincial
Championships
North Bay

Septembre
Shuniah 40
Miner Race (MTB)
Thunder Bay

Alvar Cycle Tour
Adventure
Île Manitoulin

Pour en
savoir plus :
[ontariobybike.ca/
events](http://ontariobybike.ca/events)



48.476476 N, -89.190809 W
THUNDER BAY

Les choix de sentiers pour le vélo d'hiver abondent à Thunder Bay, soit près de la ville, au parc Centennial, ou dans la forêt de Trowbridge.

 **Spirit of the Bay** est une randonnée cycliste autoguidée de 30 à 84km au départ de Callander et qui traverse North Bay, tout en suivant des chemins asphaltés, des forêts et des routes tranquilles. Ce trajet agréable fait découvrir une mosaïque d'espaces créatifs reflétant l'identité culturelle de la collectivité. À vélo, traversez un jardin caché, longez le lac Nipissing, profitez de spectacles et de studios d'artistes locaux. Prolongez la journée en explorant la région campagnarde unique avec ses cottages riverains au sud du lac et arrêtez-vous pour un repas en revenant par Callander.

 **La Old Nipissing Ghost Road Experience** est un itinéraire cyclotouriste sur gravier

de 77 à 260km dans les régions sauvages d'Almaguin, à l'ouest du parc Algonquin et à l'est de la baie Georgienne. Vivez l'aventure de routes isolées sur lesquelles résonnent les chuchotements fantomatiques des premiers colons et des villes oubliées. Des petits hamweaux aux chemins d'arrière-pays, cet itinéraire cyclotouriste ardu alterne les routes de gravier avec des conditions toujours changeantes et pleines de défi. L'épreuve annuelle Ghost Gravel de 150km d'Old Nipissing Road fait partie de ce circuit.

MUSKOKA ET PARRY SOUND

 Le site Web Bike Cottage Country propose un éventail d'itinéraires cyclistes sur route



**46.314367 N,
-83.619429 W**

**BRUCE MINES
À BLIND RIVER**

Découvrez un paysage qui a inspiré le Groupe des sept en prenant l'itinéraire cyclotouriste du canal du Nord du lac Huron, faisant partie du Great Lakes Waterfront Trail.

PHOTO PAR MARTIN LORTZ

avec des panoramas, des collines vallonneuses, des lacs et des rivières. Un autre circuit récréatif, plus court et adopté par les résidents, traverse les **Torrance Barrens**, la première réserve protégée en permanence au monde pour observer le ciel étoilé. Une balade sur Southwood Road, parfaitement lisse, avec des roches exposées et des zones humides, vous offre une ambiance surréaliste en sillonnant la végétation basse poussant dans les interstices de

roches exposées. Commencez et terminez votre trajet à la brasserie Clear Lake Brewing à Torrance, favorable aux cyclistes, pour ce 18km aller-retour. bikecottagecountry.ca/torrance-barrens



Le domaine skiable d'**Hidden Valley** fut transformé en une destination de sentiers quatre saisons. En collaborant, la collectivité et la MTB Association d'Huntsville ont créé de nouveaux sentiers à voie

unique, avec des obstacles et des virages inclinés en forêts menant à des points de vue sur la vallée du sommet de la montagne. Prenez quelques jours pour explorer d'autres pistes, dont Georgian Nordic, près de Parry Sound, pour du vélo en montagne et d'hiver. Ou optez pour Liv Outside, à Bracebridge, offrant de la location de vélos et des escapades guidées à l'année. huntsvillemountainbike.ca et gnoac.com

Bike the Creek 10 juin 2023

9e événement cycliste annuel sur les routes urbaines et les sentiers de la région de Peel.

trca.ca/bike-the-creek

EXPLOREZ
ONTARIOBYBIKE.CA

**ONTARIO BY BIKE
2023 RIDES**
TOURS D'UNE FIN DE SEMAINE

Apportez Votre Vélo et Explorez !

MAI
Randonnée rurale d'Oxford

JUIN
Sentiers et petits ravins de Toronto

AOÛT
Tour de North Bay et ses lacs

SEPTEMBRE
Baie Georgienne-Collingwood Explorer

EN PARTENARIAT AVEC **ONTARIOBYBIKE.CA/RIDES**

Que ce soit sur deux ou quatre roues, nous pouvons tous circuler ensemble en toute sécurité.



Dès sa création en 1903, la CAA avait pour mission d'aider à garder les routes de l'Ontario sécuritaires pour tous. De nos jours, considérant le nombre croissant d'Ontariens qui dépendent tant de leurs voitures que de leurs vélos pour se rendre à destination, le partage de la route est devenu un enjeu de première importance. Selon un sondage mené auprès des membres CAA, presque le quart de nos 2,2 millions de membres prennent leur vélo une fois ou plus par mois. Nos services et nos activités de promotion de la sécurité continueront à évoluer au rythme des changements dans le domaine de la sécurité routière et à mesure que nos membres adopteront le cyclisme.

Programme Watch for Bikes^{MD}

Le programme Watch for Bikes de la CAA a débuté à la fin des années 1990. La CAA fournit un autocollant pouvant être apposé sur les rétroviseurs latéraux d'un véhicule pour rappeler aux automobilistes de surveiller s'il vient des vélos lorsqu'ils changent de voie ou quand ils ouvrent leur portière. Des municipalités du sud de l'Ontario, comme Oakville, Vaughan, Markham, Barrie et Waterloo, les affichent sur leurs véhicules municipaux qui ne sont pas utilisés pour les situations d'urgence. Vous pouvez aussi les repérer sur tous les véhicules d'assistance routière de CAA South Central Ontario.



Conseils pour partager la chaussée en toute sécurité :

- **Soyez attentifs.** Portez attention et établissez un contact visuel. Soyez courtois et n'utilisez ni casques d'écoute ni appareils mobiles lorsque vous conduisez ou roulez à vélo.
- **Roulez dans le sens du trafic.** Rouler en sens inverse de la circulation est dangereux et illégal; c'est d'ailleurs l'une des principales causes de collision entre autos et vélos. Seules les voies cyclables à contresens clairement indiquées peuvent se prêter à cette pratique.
- **Gardez une distance sécuritaire.** Que ce soit à vélo ou en voiture, gardez une distance respectueuse des autres usagers de la route; laissez assez d'espace pour que chacun puisse manoeuvrer en toute sécurité.
- **Pratiquez la « poignée hollandaise ».** Conducteurs, ouvrez votre portière avec la main droite. Cela vous force à tourner votre corps et à regarder si des cyclistes ou d'autres véhicules s'en viennent.
- **Veillez à votre propre protection.** Conducteurs, bouclez votre ceinture. Cyclistes, portez votre casque.
- **Soyez visibles.** Faites usage de réflecteurs et de phares quand il fait noir et lorsque le temps est nuageux ou brumeux.
- **Soyez prévisibles.** N'oubliez pas de signaler vos intentions en plus de respecter les feux de circulation et les panneaux routiers.



L'Assistance vélo de CAA

Un service d'assistance routière pour vélo est inclus avec l'abonnement à la CAA :

- ✓ Réparations sur place
- ✓ Service 24/7
- ✓ Transport pour le cycliste et son vélo



Trajets routiers TripTik^{MD}

La CAA a bonifié son service de trajets routiers TripTik en offrant des itinéraires pour cyclistes. Ceux-ci peuvent désormais planifier des trajets spécialisés comptant des points d'arrêt et des commodités tout au long du parcours. Ces trajets ont été vérifiés pour s'assurer que les cyclistes empruntent l'itinéraire le plus sécuritaire pour se rendre à leur destination.

Pour plus d'information, visitez caasco.com/cycling.



Pour en savoir plus sur les clubs de randonnées, visitez: ontariobybike.ca/clubs



DERNIÈRE PAGE

RANDONNÉE AVEC UN CLUB

Plusieurs clubs partagent certaines de leurs randonnées locales préférées et leurs meilleurs tours cyclistes.

1. CYCLE KINGSVILLE/ BANDED GOOSE CYCLING CLUB

Plusieurs des vinerias (une douzaine) sont situées dans un rayon de 20 à 30km de Kingsville et sont accessibles par une piste ferroviaire, des routes asphaltées ou en gravier. Durant les fins de semaine estivales, Muscedere Vineyards concocte des pizzas; un endroit idéal pour un groupe. Plus long, un trajet à l'est de Kingsville passe par le parc national de la Pointe Pelée, avec une pause pour manger un poisson-frites à Wheatley. La Cured Craft Brewing à Leamington et The Bank Social Pub à Cottam sont parmi les favoris, tout comme la Banded Goose Brewing Taproom à Kingsville. cyclekingsville.ca et bgbbikeclub.com

2. CREDIT VALLEY CYCLING CLUB

De nombreux itinéraires vous mettront au défi, dont plusieurs dans les régions de Halton Hills et Caledon Hills, avec des distances allant de 35 à 100km. L'un des favoris est celui qu'emprunte le club jusqu'à Springridge Farm pour une halte. En sortant à l'ouest de Mississauga, plusieurs options intéressantes variant de 40 à 70km s'offrent à vous. Le dernier kilomètre avant d'arriver à la ferme présente une séquence de pentes ascendantes et ondulantes vous permettant de profiter de la beauté unique, et de la vue magnifique de ce lieu niché dans l'escarpement du Niagara. Leurs gâteries sorties du four valent le détour jusqu'à Milton. creditvalleycyclingclub.com

3. WILD BETTYS MOUNTAIN BIKE CLUB

Le Wild Bettys est un club féminin de vélo de montagne accueillant des membres de tous les âges et niveaux. Celui-ci compte trois chapitres offrant des randonnées à trois endroits différents chaque semaine, de mai à septembre. Les mardis, le club se rend à Don Valley Crothers Woods, à Toronto, dont les sentiers Roller Flowster et Motown. Les mercredis, le club parcourt la forêt du comté de Dufferin et la Mono Tract, dont la piste Mossy Hills et la Central Park. Le jeudi, le groupe sillonne la région de Halton. D'autres parcours sont aussi offerts pendant quelques fins de semaine étalées sur trois saisons, ainsi que des stages réservés aux membres. wildbettys.com

4. PETERBOROUGH CYCLING CLUB

La randonnée de 80km de Shimano Cottage Country est l'une des préférées. Après avoir sillonné les terres agricoles et les rivières de Douro, profitez d'une descente vers Warsaw. Passez par la zone de protection des Cavernes Warsaws près de la rivière Indian, puis longez Birchview Road qui surplombe le lac Clear. Le retour à Peterborough se fait la chaussée lisse de River Road qui suit la rivière Otonabee. Cette randonnée, ainsi que de nombreuses autres, commencent et se terminent au Silver Bean Café. En dehors de la ville, une randonnée annuelle Century dans le comté de Prince Edward est organisée, avec un repas dans une vinerie. peterboroughcc.com

Découvrir

STORMONT • DUNDAS • GLENGARRY



Routes À CIEL OUVERT

À chaque tour du pédalier, nos routes à perte de vue vous invitent à poursuivre votre aventure. Par ici, rien ne peut vous empêcher d'explorer.

C'est dans notre nature.

680 KILOMÈTRES
D'AVENTURE



 **RIDE**
WITH GPS

  SDGTourism



whereontariobegan.ca/cycling

IL EST TEMPS DE ROULER!



Échappez-vous du quotidien en longeant le Riverside Trail de Cornwall, avec plus de 40 km de sentiers pavés sans circulation offrant une variété de sites et d'attractions le long du chemin. Votre prochaine aventure cycliste vous attend à Cornwall.



CORNWALL
TOURISM ✦ TOURISME
www.CornwallTourism.com